



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/NIC/1
14 August 2007

RUSSIAN
Original: SPANISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие
представлению в 2006 году**

НИКАРАГУА* **

[20 июня 2007 года]

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

** С приложениями к настоящему докладу можно ознакомиться в архивах секретариата Комитета.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
ВВЕДЕНИЕ	1 – 6	7
ОБЩАЯ ПРАВОВАЯ ОСНОВА ЗАПРЕЩЕНИЯ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ.....	7 – 214	8
А. Административные, судебные или иные органы, обладающие компетенцией в вопросах, затрагиваемых в Конвенции	8 – 19	8
В. Место Конвенции во внутренней правовой системе	20 – 214	11
Прокуратура (Публичное министерство)	27 – 29	13
Национальная полиция.....	30 – 33	14
Управление государственных защитников	34	14
Управление по защите прав человека	35 – 40	15
Статья 1 - Определение пытки	41 – 48	16
Статья 2 - Административные, законодательные и судебные меры по предупреждению пыток	49 – 95	17
Статья 3 - Запрет на высылку, возвращение или выдачу какого-либо лица другому государству, если существуют основания полагать, что оно может быть подвергнуто пыткам	96 – 112	32
Статья 4 - Пытка как уголовное преступление	113 – 122	37
Статья 5 - Юрисдикция никарагуанского государства	123 – 124	41
Статья 6 - Задержание и выдача	125 – 130	42

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Статья 7 - Судебное преследование в государстве, информирующем о предполагаемом виновнике	131 – 132	43
Статья 8 - Преступление, заключающееся в причинении вреда здоровью и подлежащее включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче	133 – 134	45
Статья 9 - Сотрудничество в уголовно–процессуальной сфере	135 – 138	46
Статья 10 - Просвещение, информирование и подготовка кадров по вопросу о запрете пыток	139 – 147	47
Статья 11 - Систематический анализ норм и процедур, направленных на предупреждение пыток	148 – 164	49
Статья 12 - Быстрое и беспристрастное расследование	165 – 176	53
Статья 13 - Право жертв плохого обращения или запугивания на предъявление жалобы или юридическую защиту	177 – 184	55
Статья 14 - Компенсация и возмещение ущерба	185 – 188	57
Статья 15 - Недействительность заявления, сделанного под пыткой	189 – 190	58
Статья 16 - Запрещение актов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания	191 – 192	59
ВЫВОДЫ	215 – 218	65

Резюме

Никарагуа находится в процессе глубоких институционально-правовых преобразований, осуществляемых в рамках укрепления демократии. В правовой сфере заметные сдвиги произошли в вопросах защиты прав человека как по линии Конституции, так и во вторичном праве.

Будучи приверженным политике открытости и транспарентности, никарагуанское государство демонстрирует сейчас более высокую степень готовности укреплять диалог и связь с международными правозащитными механизмами и комитетами.

Одним из главных требований, которые Комитет против пыток предъявляет государствам-участникам, является информирование его о том, соответствует ли в полной мере определение пыток по внутреннему праву положениям Конвенции. В связи с этим никарагуанское государство сообщает, что, хотя в Уголовном кодексе Республики, которому насчитывается более 100 лет, пытки как отдельное преступление как таковые не упоминаются, они подпадают под квалификацию в качестве преступления таких деяний, как причинение вреда здоровью и злоупотребление полномочиями. При этом следует отметить, что в настоящее время на рассмотрении Национальной ассамблеи находится новый уголовный кодекс, в котором пытки квалифицируются в качестве преступления (статья 470) в соответствии с элементами, закрепленными в Конвенции.

Кроме того, в статье 36 Политической конституции Никарагуа говорится следующее: "Каждый имеет право на уважение его физической, психической и нравственной неприкосновенности. Никто не может быть подвергнут пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство действиям и видам наказания и обращения. Нарушение этого права является преступлением, наказуемым по закону".

Новая уголовно-процессуальная система стала функционировать после принятия Уголовно-процессуального кодекса (УПК), заменившего Кодекс уголовного расследования, который представлял собой явное нарушение прав человека и Конституции Республики, поскольку его нормы были несовместимы с правами, признаваемыми Конституцией в качестве неотъемлемых. Важно отметить усилия, предпринимаемые никарагуанским государством на этом переходном этапе, когда оба метода (инквизиционного и обвинительного) судопроизводства будут сосуществовать до тех пор, пока не будут рассмотрены дела, начатые в соответствии с прежним Кодексом уголовного расследования.

В Уголовно-процессуальном кодексе предусмотрены гарантии, защитные меры и гуманное обращение с обвиняемым. В пункте 5 статьи 95, в частности, говорится, что каждый подозреваемый или обвиняемый имеет право "не подвергаться пыткам и другим видам жестокого или бесчеловечного обращения, унижающего его личное достоинство".

23 января 2006 года Уполномоченный по правам человека привел к присяге Специального уполномоченного по тюремным заведениям. С этого момента у Управления по защите прав человека появилась возможность привлекать к ответственности лиц, виновных в нарушении порядка обращения с лицами, содержащимися в следственных изоляторах (которые находятся в ведении Национальной полиции), осужденными и заключенными (которые находятся в ведении Национальной пенитенциарной системы) и незаконными мигрантами (которые находятся в ведении Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам).

11 сентября 2003 года был принят Закон № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний. В этом законе устанавливается порядок функционирования Национальной пенитенциарной системы, которой предписывается надлежащим образом исполнять приговоры и принимать связанные с ограничением свободы меры, такие, как перевоспитание, реинтеграция в жизнь общества и обеспечение личной безопасности тех, кто лишен свободы¹. В порядке осуществления этого закона 12 марта 2004 года Указом № 16-2004 был утвержден Регламент к Закону № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний.

Порядок задержания и содержания под стражей установлен Законом № 228 о Национальной полиции. Важно отметить, что в этом законе Главному инспектору вменяется в обязанность гарантировать полное уважение прав человека. Кроме того, ему предписывается реагировать на запросы как национальных, так и международных правозащитных организаций.

В целом считается, что нормы и меры, призванные способствовать недопущению пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения и наказания, являются эффективными, поскольку случаи, связанные с жестоким физическим или психологическим обращением или любыми другими действиями, унижающими человеческое достоинство, со стороны персонала, занимающегося надзором, перевоспитанием и обеспечением безопасности в пенитенциарных заведениях, были единичными и влекли за собой соответствующее наказание.

¹ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 222 21 ноября 2003 года.

В порядке выполнения своих международных обязательств в отношении защиты и гарантирования права на личную неприкосновенность правительство примирения и национального единства, будучи привержено задаче запрещения и предупреждения пыток, присоединилось 14 марта 2007 года к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, способствовав тем самым укреплению механизма защиты лиц, лишенных свободы, от пыток и жестокого обращения посредством превентивных, судебных и других внесудебных мер, таких, как периодические посещения мест содержания под стражей.

ВВЕДЕНИЕ

1. 15 апреля 1985 года никарагуанское государство подписало Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Позже, 5 июля 2005 года оно сдало на хранение ратификационную грамоту, в результате чего в соответствии с пунктом 2 статьи 27 Конвенции она вступила в силу на 30 день после этого. Таким образом, вступили в силу внутренние и международные обязательства, закрепленные в Конвенции.
2. Следуя политике открытости и транспарентности, никарагуанское государство демонстрирует более высокую степень готовности укреплять диалог и связь с международными правозащитными механизмами и комитетами, в связи с чем правительство Никарагуа представляет свой первый доклад во исполнение пункта 1 статьи 19 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (далее именуемой Конвенцией или Конвенцией против пыток).
3. Настоящий доклад подготовлен Управлением по вопросам осуществления международных конвенций (УСКИ) Министерства иностранных дел в координации с межведомственным комитетом, созданным для подготовки национальных докладов с участием представителей гражданского общества. В состав Рабочей группы по Конвенции против пыток вошли представители следующих учреждений: Министерства внутренних дел (МВД), Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам (ГУМИД), Национальной пенитенциарной системы (НПС), Национальной полиции (НП), Вооруженных сил, Управления по защите прав человека (УЗПЧ), Верховного суда (ВС), Прокуратуры, Никарагуанского центра по правам человека (НЦПЧ), Постоянной комиссии по правам человека (ПКПЧ), психиатрического госпиталя, Института судебной медицины (ИСМ), представительства Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) под эгидой Совета евангелических церквей в поддержку межконфессионального альянса (СЕПАД).
4. Никарагуа находится в процессе глубоких институционально-правовых преобразований, осуществляемых в рамках укрепления демократии. В правовой сфере заметные сдвиги произошли в вопросах защиты прав человека как по линии Конституции, так и во вторичном праве благодаря реформам в системе гарантий соблюдения надлежащих правовых процедур и защиты прав лиц, лишенных свободы.
5. Внедрение новой уголовно-процессуальной системы и закрепление гарантий в пенитенциарной системе - это лишь два примера того, каким образом юридическая

система Никарагуа демонстрирует свою приверженность универсальным ценностям в вопросах уважения прав человека.

6. В Никарагуа заложены основы нового этапа в деле отстаивания и защиты основных прав и свобод, которые предусмотрены в важнейших международных договорах по правам человека. Вместе с тем никарагуанское государство признается Комитету против пыток в том, что, несмотря на достигнутые значительные успехи, из-за нехватки ресурсов предпринимаемые усилия не позволяют гарантировать в полной мере уважение всех прав никарагуанцев.

ОБЩАЯ ПРАВОВАЯ ОСНОВА ЗАПРЕЩЕНИЯ ПЫТОК И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

7. По Конституции Никарагуа является суверенным государством, где носителем суверенитета является народ, осуществляющий его с помощью демократических инструментов, принимая решения и свободно участвуя в создании и развитии экономической, политической и социальной системы государства в установленных Конституцией рамках.

А. Административные, судебные или иные органы, обладающие компетенцией в вопросах, затрагиваемых в Конвенции

8. В статье 46 Политической конституции Республики Никарагуа говорится о том, что "на национальной территории каждый человек находится под защитой государства, ему гарантируются его неотъемлемые права, обеспечиваются безоговорочное уважение, поощрение и защита прав человека и полное соблюдение прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека, Американской конвенции прав и обязанностей человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международном пакте о гражданских и политических правах и Американской конвенции о правах человека Организации американских государств".

9. В статье 36 Конституции, запрещающей применение пыток, в этой связи особо отмечается, что: "Каждый имеет право на уважение его физической, психической и нравственной неприкосновенности. Никто не может быть подвергнут пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство действиям и видам наказания и обращения. Нарушение этого права является преступлением, наказуемым по закону".

10. В связи с этим в статье 189 основного закона предусмотрено следующее: "Устанавливается право тех, чья свобода и физическая неприкосновенность и безопасность нарушены или находятся под угрозой нарушения, на применение к ним процедуры habeas corpus". В этой статье предусмотрена защита от нарушений любых прав, признаваемых в Конституции; на этом основании неконституционными считаются законы, международные договоры, указы и правила, нарушающие положения Конституции.

11. В Законе № 201 о поощрении прав человека и преподавании Политической конституции² говорится, что Политическая конституция и права человека должны стать обязательным предметом в системе дошкольного, начального, среднего и профессионально-технического образования с использованием в качестве основы текста Политической конституции и международно-правовых договоров в области прав человека, которые были ратифицированы или которые будут впоследствии ратифицированы Никарагуа.

12. В этом же законе также предписывается проведение учебных занятий по Политической конституции и правам человека в казармах и военных и полицейских учреждениях. Что касается Национальной полиции, то там внедрена система "постоянной подготовки подразделений" в рамках организуемых раз в неделю занятий, на которых изучаются законы, имеющие отношение к поддержанию правопорядка, в числе которых следует упомянуть Политическую конституцию Никарагуа, Закон № 228 о Национальной полиции и Регламент к нему, Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс, Дисциплинарный регламент Национальной полиции и Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка.

13. Следует отметить, что в статье 7 Закона № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний³ говорится, что пенитенциарная система "...основана на признании достоинства человеческой личности и уважении прав человека..."; кроме того, в ней запрещаются пытки и жестокое обращение.

14. В соответствии с положениями статьи 131 Конституции у должностных лиц и государственных служащих в силу их статуса возникает ответственность в случае нарушения Конституции, административных нарушений или любых других нарушений или проступков, допущенных при исполнении их служебных обязанностей. Кроме того,

² Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 179 26 сентября 1995 года.

³ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 222 21 ноября 2003 года.

они несут ответственность перед государством за вред, причиненный их самодурством, нерадивостью и халатностью при исполнении должностных обязанностей.

15. В рамках Организации Объединенных Наций Никарагуа является государством, подписавшим, среди прочего, Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

16. Что касается межамериканских договоров, то Никарагуа является государством, подписавшим Американскую декларацию прав и обязанностей человека, Американскую конвенцию о правах человека, Протокол об отмене смертной казни к Американской конвенции о правах человека, Межамериканскую конвенцию о международном возвращении несовершеннолетних, Межамериканскую конвенцию о запрещении пыток и наказании за них и Межамериканскую конвенцию о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин.

17. Сделав соответствующее заявление, Никарагуа признало компетенцию Межамериканского суда по правам человека. Она также признала компетенцию Межамериканской комиссии по правам человека получать и рассматривать сообщения, в которых государство-участник утверждает, что другое государство-участник якобы совершило нарушение прав человека, изложенных в Американской конвенции о правах человека, согласно положениям, предусмотренным в ее статье 45, где говорится следующее:

"Любое государство-участник при сдаче на хранение своего документа о ратификации или присоединении к настоящей Конвенции или в любое другое время может заявить, что оно признает компетенцию Комиссии получать и рассматривать сообщения, в которых государство-участник утверждает, что другое государство-участник совершило нарушение прав человека, изложенных в настоящей Конвенции.

Сообщения, представляемые на основании настоящей статьи, могут приниматься и рассматриваться лишь в том случае, если они представляются государством-участником, сделавшим заявление о признании вышеупомянутой

компетенции Комиссии. Комиссия не принимает никаких сообщений, направленных против государства-участника, не сделавшего такого заявления.

Признание компетенции, содержащееся в заявлении, может быть бессрочным, ограничиваться определенным сроком либо касаться какого-то конкретного дела.

Заявления сдаются на хранение в Генеральный секретариат Организации американских государств, который препровождает копии этих заявлений государствам - членам этой Организации".

18. Эти международные механизмы применяются в тех случаях, когда исчерпаны внутренние средства, предусмотренные судебной системой.

19. В пунктах настоящего доклада, касающихся статей 1, 2 и 4, подробно описываются национальные законы, которые были приняты в Никарагуа в целях применения положений Конвенции против пыток.

В. Место Конвенции во внутренней правовой системе

20. Уголовный кодекс⁴ Республики Никарагуа действует вот уже более 100 лет, и за это время в него несколько раз вносились изменения. В настоящее время он вновь пересматривается на предмет обновления.

21. К числу преступлений в новом кодексе отнесены пытки в соответствии с элементами, закрепленными в определении, которое дано в статье 1 Конвенции. В этой связи в статье 470 кодекса, подлежащего принятию, говорится следующее:

"Пытка

Лицо, подвергающее другое лицо любого рода физическим или психологическим пыткам в ходе проведения уголовного расследования в качестве средства запугивания, персонального наказания, превентивной меры, кары или в каких-либо иных целях, наказывается лишением свободы на срок от двух до пяти лет.

⁴ Закон об Уголовном кодексе (указ № 297), опубликованный в официальном вестнике "Гасета" № 96 3 мая 1974 года.

Представитель власти, должностное лицо или государственный служащий, совершившие какое-либо из перечисленных в предыдущем пункте действий, в дополнение к лишению свободы наказываются поражением в правах на срок от шести до десяти лет.

Представитель власти, должностное лицо или государственный служащий, которые не воспрепятствовали совершению какого-либо из деяний, перечисленных в предыдущих пунктах, зная о них и обладая соответствующей компетенцией, наказываются лишением свободы на срок от одного года до трех лет и лишаются права занимать государственную должность или выполнять должностные обязанности на срок от одного года до четырех лет. Такое же наказание налагается на представителя власти, должностное лицо или государственного служащего, которые, зная о совершении каких-либо действий, перечисленных в предыдущих пунктах, но, не обладая соответствующей компетенцией, не ставят о них в известность в течение 48 часов компетентные органы".

22. После утверждения нового кодекса никарагуанское государство в рамках своего уголовного законодательства будет квалифицировать пытку в качестве преступления в соответствии со статьей 1 Конвенции.

23. В пункте 12 статьи 138 Конституции Республики говорится о том, что в компетенцию Национальной ассамблеи входит:

"Утверждение или отклонение международных договоров, заключенных со странами и организациями, являющимися субъектами международного права. Эти международные договоры могут комментировать, обсуждаться, утверждаться или отклоняться только в целом без каких-либо изменений или добавлений к их тексту. Их утверждение законодательным органом придает им законную силу в Никарагуа и за ее пределами, если они вступили в силу на международном уровне посредством сдачи на хранение ратификационных грамот или обмена ими или выполнения требований и соблюдения сроков, предусмотренных в тексте международного договора или соглашения".

24. В конце приведенного выше текста прописана норма, в соответствии с которой предусматривается, что, во-первых, договоры после их утверждения законодательным органом имеют ту же силу, что и законы, и, во-вторых, положения, закрепленные в договоре, ни при каких обстоятельствах нельзя изменять или отменять.

25. Важно отметить, что в статье 182 Конституции говорится о том, что она имеет преимущественную силу над всеми законами и, кроме того, в ней указывается, что любые законы, договоры, приказы или положения, противоречащие ее положениям или изменяющие их, не имеют силы.

26. Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания стала в Никарагуа частью внутреннего законодательства 26 апреля 2005 года, когда она была ратифицирована Национальной ассамблеей в соответствии со статьей 138 Конституции Республики. Являясь международным договором, который был ратифицирован Никарагуа, эта Конвенция представляет собой закон Республики, что налагает на должностных лиц государства обязательства непосредственно осуществлять на практике ее положения без необходимости последующего принятия законодательного или административного акта.

Прокуратура (Публичное министерство)

27. Функции Прокуратуры (Публичного министерства), как и других учреждений, упоминаемых в настоящем докладе, подробно описаны в базовом документе. Прокуратура является независимым органом, обладающим структурной, функциональной и административной самостоятельностью. В ее обязанности входит возбуждение уголовного преследования от имени государства, дознание, проведение расследований в случае совершения преступлений и предъявление обвинений в судах. Ее деятельность подчиняется Политической конституции Республики и закону. При выполнении своей обвинительной функции она действует через созданные в ее структуре специализированные подразделения.

28. В ее составе работают следующие должностные лица: Генеральный прокурор Республики, заместитель Генерального прокурора, Главный инспектор, прокуроры департаментов и автономных регионов Атлантического побережья, помощники прокуроров и специальные прокуроры.

29. В обязанности Генерального прокурора Республики входит выработка совместно с Генеральным директором Национальной полиции общей политики и приоритетов, которые должны служить ориентиром при проведении расследований преступлений, направление ходатайств о проведении расследований преступления, осуществление уголовного преследования в суде, участие в рассмотрении дел судами, а также выполнение всех функций, которыми наделяется Прокуратура в рамках уголовных процессов.

Национальная полиция

30. Национальная полиция является гражданским по своей сути и построенным по принципу единоначалия корпусом, состоящим из вооруженных профессионалов, который действует в строгом соответствии с Политической конституцией. Он является единственным полицейским корпусом в стране, отделения которого имеются на всей национальной территории, за исключением некоторых отдаленных районов в сельской местности.

31. Сотрудники Национальной полиции имеют право снимать показания и собирать доказательства совершения преступления и осуществлять задержание лиц в момент совершения преступления. К числу их обязанностей относится также исполнение судебных приказов, в том числе касающихся содержания под стражей. Порядок задержания и содержания под стражей определен в Законе № 228 о Национальной полиции⁵.

32. Она является подразделением, приравненным по статусу к главному управлению в структуре Министерства внутренних дел, и действует в строгом соответствии с Политической конституцией, которую она защищает, уважает и соблюдает.

33. Важно отметить, что статьей 19 Закона № 228 в обязанность Главного инспектора вменяется обеспечивать неукоснительное соблюдение прав человека, а также отвечать на запросы как национальных, так и международных правозащитных организаций.

Управление государственных защитников

34. Любой обвиняемый имеет право на помощь защитника, которого назначает он сам или его родные, или, в соответствующих случаях, государственного или общественного защитника. Он также имеет право на общение со своим адвокатом на предмет информирования его о своем задержании (пункты 3 и 10 статьи 95 Уголовно-процессуального кодекса⁶). Большинство подсудимых и обвиняемых не в состоянии нанять частного адвоката. В настоящее время в стране насчитывается в общей сложности 79 государственных защитников.

⁵ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 162 28 августа 1996 года.

⁶ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 243 и 244 21 и 24 декабря 2001 года.

Управление по защите прав человека

35. Важно иметь в виду, что Управление по защите прав человека (УЗПЧ) относит жалобы на пытки к категории преступлений, выражающихся в причинении вреда здоровью и злоупотреблении полномочиями, пока не будет принят новый кодекс, где пытки квалифицируются как преступление согласно определению, данному в Конвенции.
36. Доклады Управления по защите прав человека свидетельствуют о том, что факты жестокого обращения, как правило, имеют место в учреждениях, где существует режим ограничения или лишения свободы: Национальной полиции, Национальной пенитенциарной системе и Главном управлении по вопросам миграции и иностранным делам (ГУМИД).
37. Жалобы на деятельность ГУМИД, расследованием которых занимается УЗПЧ, представляют собой главным образом прошения иммигрантов об оказании им помощи в делах, связанных с депортацией, или координации действий с соответствующими учреждениями в их странах на предмет информирования их родных о том, что они содержатся под стражей.
38. Учреждения, фигурирующие в делах, расследованием которых занимается УЗПЧ, реагируют на его доклады и наказывают тех, кто допускает нарушения. Эти наказания выносятся в соответствии с законами и правилами, которые регулируют их деятельность.
39. Несмотря на принятые положения, призванные прививать культуру уважения прав лиц, лишенных свободы, существуют факторы, в силу которых права человека лиц, лишенных свободы, вольно или невольно ущемляются. Одним из этих факторов является нехватка бюджетных средств, выделяемых учреждениям, которые призваны гарантировать эти права. Размер этих бюджетных средств не позволяет им иметь инфраструктуру, людские и материальные ресурсы, необходимые для выполнения их обязанностей и функций в соответствии с законом, который регулирует их деятельность.
40. В связи с этим необходимо укреплять и поддерживать учреждения, в круг ведения которых входит содержание под стражей, проведение расследований, реабилитация и обеспечение безопасности лиц, лишенных свободы, таким образом, чтобы посредством выделения адекватных средств и надлежащего управления ими можно было преодолеть препятствия на пути к полному осуществлению положений Конвенции.

Статья 1

Определение пытки

41. В связи с тем, что в уголовном законодательстве страны пытки не квалифицируются как преступление, хотя это и предписывается Конвенцией, на сегодняшний день действия, квалифицируемые в Конвенции в качестве пыток, расследуются и рассматриваются в рамках системы отправления правосудия Никарагуа в качестве преступлений, связанных с причинением вреда здоровью и злоупотреблением полномочиями. С принятием нового уголовного кодекса этот вопрос будет снят.

42. Вместе с тем, как уже отмечалось в начале настоящего доклада, пытки и жестокое обращение запрещены Политической конституцией Никарагуа, в статье 36 которой говорится следующее: "Каждый имеет право на уважение его физической, психической и нравственной неприкосновенности. Никто не может быть подвергнут пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство действиям и видам наказания и обращения. Нарушение этого права является преступлением, наказуемым по закону".

43. Новая уголовно-процессуальная система стала функционировать после принятия Уголовно-процессуального кодекса, заменившего Кодекс уголовного расследования, который представлял собой грубое нарушение прав человека и Конституции Республики, поскольку его нормы были несовместимы с правами, которые Конституция признает в качестве неотъемлемых. Важно отметить усилия, предпринимаемые никарагуанским государством на этом переходном этапе, когда оба метода (инквизиционного и обвинительного) судопроизводства будут сосуществовать до тех пор, пока не будут рассмотрены дела, начатые в соответствии с прежним Кодексом уголовного расследования.

44. В Уголовно-процессуальном кодексе предусмотрены гарантии, защитные меры и гуманное обращение с обвиняемым. В пункте 5 статьи 95 Уголовно-процессуального кодекса говорится, что каждый обвиняемый имеет право "не подвергаться пыткам или другим видам жестокого или бесчеловечного обращения, унижающего его личное достоинство". Кроме того, в пункте 6 отмечается, что подсудимый имеет право "не подвергаться приемам или методам, которые изменяют его волю, даже с его согласия". В этом пункте прямо говорится о запрете действий, которые могут принудить подсудимого к определенному поведению, которое лишает человека его "Я" или снижает его физические или умственные способности.

45. В пункте 2 статьи 227 Уголовно-процессуального кодекса говорится следующее: "Запрещается применение в ходе проведения полицейского расследования пыток, жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство действий или видов обращения и любых других средств давления, ущемляющих человеческое достоинство".

46. Эти положения, характеризующие преступление, которое выражается в пытках, представляет собой существенный прогресс в законотворческой сфере, поскольку устраняется элемент тяжести страданий и боли, который может вменяться в вину обвиняемым.

47. Что касается доказательной сферы, то в статье 16 Уголовно-процессуального кодекса законность добытых доказательств гарантируется следующим образом:

"Доказательства имеют силу лишь в том случае, если они были получены законными средствами и приобщены к материалам дела согласно положениям настоящего Кодекса. Ни одно из действий, произведенных в контексте осуществления принципа усмотрения в отношениях между Прокуратурой и сторонами, включая признание вины, не может быть принято в качестве доказательства в ходе судебного разбирательства, если компетентный судья не соглашается с ним или отклоняет его".

48. В силу приведенного выше положения в ходе разбирательства не допускается незаконное предъявление доказательства, полученного с нарушением конституционных принципов, а также действующих в стране международных пактов и конвенций.

Статья 2

Административные, законодательные и судебные меры по предупреждению пыток

А. Законодательные меры

Закон о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний

49. 11 сентября 2003 года был принят Закон № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний. В этом законе устанавливается порядок функционирования Национальной пенитенциарной системы, которой предписывается надлежащим образом исполнять приговоры и принимать связанные с

ограничением свободы меры, такие, как перевоспитание, реинтеграция в жизнь общества и обеспечение личной безопасности тех, кто лишен свободы.

50. В статье 7 главы II этого закона, касающейся функционирования и основ Национальной пенитенциарной системы, говорится следующее: "Национальная пенитенциарная система основана на признании достоинства человеческой личности и уважении прав человека. Заключение ни при каких обстоятельствах не могут подвергаться пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам наказания и обращения. Запрещается подвергать заключенного физическому или психологическому насилию или любым другим действиям, направленным против его человеческого достоинства". В порядке осуществления этого закона указом № 16-2004 от 12 марта 2004 года был утвержден Регламент к Закону № 473, опубликованный в официальном вестнике "Гасета" № 54 17 марта 2004 года.

Гражданская инспекция

51. В статье 39 Регламента к Закону № 290 об организации, компетенции и процедурах исполнительной власти⁷ говорится о том, что в обязанности Гражданской инспекции Министерства внутренних дел входит проведение расследований дел, переданных Министерством внутренних дел, и рассмотрение жалоб по просьбе любого пострадавшего частного лица и правозащитных организаций (Никарагуанский центр по правам человека, Постоянная комиссия по правам человека и т.п.).

Закон о Национальной полиции

52. Что касается Национальной полиции, то соблюдение прав человека в ее деятельности обеспечивается с помощью Закона о Национальной полиции (Закон № 228)⁸ и Регламента к нему⁹, наставления по порядку действий, Этического регламента и наставления по обязанностям должностных лиц, отвечающих за контроль за лицами, содержащимися под стражей, и порядку действий подразделений Национальной полиции в департаментах и муниципиях и должностным обязанностям Главного инспектора, который следит за соблюдением Конституции и других предписаний и имеет в своем распоряжении отдел надзора и контроля и отдел внутренней безопасности для расследования жалоб граждан и обеспечения внутреннего контроля.

⁷ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 205 30 октября 1998 года.

⁸ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 162 28 августа 1996 года.

⁹ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 32 14 февраля 1997 года.

53. В соответствии с положениями пункта 2.2 статьи 33 Политической конституции Никарагуа любой задержанный имеет право быть отпущенным на свободу или переданным в распоряжение компетентных властей в течение 48 часов после своего задержания. Аналогичным образом в статье 31 Уголовно-процессуального кодекса говорится о том, что: "когда производится задержание того или иного лица, сотрудники полиции обязаны не позднее чем через 12 часов поставить в известность о произведенных действиях Генеральную прокуратуру и обеспечить, чтобы подсудимый в предусмотренные Конституцией сроки предстал перед компетентным судьей".

54. В пункте 2.1 статьи 33 Политической конституции Никарагуа говорится также о том, что каждый задержанный имеет право на то, чтобы его "незамедлительно и подробно информировали на языке или наречии, которые он понимает, о причинах задержания и о предъявляемых ему обвинениях; он имеет право на то, чтобы о его задержании его информировала полиция, и на то, чтобы поставить об этом в известность своих родных или другое лицо по его усмотрению...". Кроме того, в статье 34 упомянутого выше закона говорится о том, что каждый задержанный имеет право на то, чтобы "ему назначили общественного защитника, если на начальной стадии защитник назначен не был...". С другой стороны, в пункте 6 статьи 232 Уголовно-процессуального кодекса отмечается обязанность Национальной полиции запрашивать освидетельствование задержанного судебным медиком или лицом, исполняющим его обязанности, до того, как задержанный предстанет перед юрисдикционными властями, или в случае тяжелого состояния здоровья.

Запрет, в соответствии с которым приказ вышестоящего начальника не может служить оправданием пыток

55. В статье 54 Закона № 228 о Национальной полиции, в которой имплицитно запрещается ссылаться на приказ вышестоящего начальника, говорится следующее: "сотрудники полиции несут личную прямую ответственность за действия, совершаемые при исполнении своих служебных обязанностей, которые представляют собой нарушение или ущемление действующих в их отношении правовых норм и правил". При этом в подпункте с) статьи 193 Регламента к Закону № 228 говорится следующее: "Полиция может применять огнестрельное оружие лишь в следующих случаях: с) по приказу вышестоящего начальника, отданного должным образом, в порядке защиты безопасности общины в случае серьезных нарушений общественного порядка и в ситуациях, связанных с захватом заложников или актами терроризма, при условии, что отданный приказ не является произвольным".

56. Концепция беспрекословного подчинения приказу не может приводиться в качестве защиты в уголовном праве для оправдания актов пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и вступает в силу лишь в тех случаях, которые предусмотрены в подпункте с) статьи 193 Регламента к Закону № 228, о котором говорилось выше.

57. То же самое положение действует и в национальной пенитенциарной системе: приказ вышестоящего начальника ни при каких обстоятельствах не может служить оправданием пыток, поскольку эта система организована и выстроена с четким определением обязанностей, которые закреплены в наставлении по обязанностям и функциям в соответствии с положениями Политической конституции, Закона № 473¹⁰ и Регламента к нему¹¹, а также любых других связанных с этой темой законов, соглашений и министерских постановлений.

Неподчинение на законном основании приказу о совершении актов пыток

58. В статье 97 Политической конституции говорится о том, что Национальная полиция действует в строгом соответствии с Политической конституцией, которую она защищает, уважает и соблюдает. В статье 36 основного закона сказано также следующее: "каждый имеет право на уважение его физической, психической и нравственной неприкосновенности. Никто не может быть подвергнут пыткам...". Если подчиненный подвергся дисциплинарному взысканию за неподчинение приказу о совершении актов пыток, он может обжаловать это решение в соответствии со статьей 55 и другими статьями Дисциплинарного регламента¹² Национальной полиции.

Исключительные обстоятельства

59. На право не быть подвергнутым пыткам не распространяются никакие исключения, вызванные войной, угрозой войны, внутривнутриполитической нестабильностью или какой-либо другой чрезвычайной ситуацией. В статье 2 Закона № 44 о чрезвычайном положении¹³

¹⁰ Закон № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний, опубликованный в официальном вестнике "Гасета" № 222 21 ноября 2003 года.

¹¹ Регламент к Закону № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний (Указ № 16-2004), опубликованный в официальном вестнике "Гасета" № 54 17 марта 2004 года.

¹² Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 33 17 февраля 1997 года.

¹³ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 198 19 октября 1988 года.

сказано следующее: "Президент Республики в случае войны, когда того требует безопасность государства, экономические условия или в случае национальной катастрофы может полностью или частично на всей или на части национальной территории приостановить действие прав и гарантий, закрепленных в Политической конституции, за исключением прав, изложенных в ее статье 186".

60. В упомянутой статье 186 Политической конституции отмечается, что президент Республики в чрезвычайных ситуациях не может приостанавливать действия прав и гарантий, установленных в ряде конституционных положений, в том числе в статье 36, которая гласит: "Каждый имеет право на уважение его физической, психической, нравственной неприкосновенности. Никто не может быть подвергнут пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство действиям и видам наказания и обращения. Нарушение этого права является преступлением, наказуемым по закону". Иными словами, на право не быть подвергнутым пыткам никакие исключения не распространяются.

61. Что касается терроризма и связанных с ним преступлений, то в статьях 499 и 500 Уголовного кодекса Никарагуа говорится, что порядок судебного преследования лиц, причастных к преступлениям этого рода, конституционными гарантиями не связан.

Ювенальный кодекс

62. В мае 1998 года был принят Ювенальный кодекс¹⁴. Этим законодательным актом была создана специальная уголовная система - специальная уголовная ювенальная юстиция. В соответствии со статьями 62 и 63 этого Кодекса¹⁵ Законом № 351 об учреждении Национального совета по обеспечению всестороннего ухода за детьми и

¹⁴ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 97 27 мая 1998 года.

¹⁵ **Статья 62.** Создается Национальный совет по обеспечению всестороннего ухода за детьми и подростками и их защите, в состав которого входят представители правительственных учреждений и гражданского общества. Его организационная структура регулируется законом Национальной ассамблеи, который подлежит принятию в течение 60 дней после вступления в силу настоящего Кодекса.

Статья 63. Создается Управление по защите детей и подростков в качестве подразделения Национального совета по обеспечению всестороннего ухода за детьми и подростками и их защите, главной задачей которого является поощрение и защита прав детей и подростков, признаваемых в настоящем Кодексе. Организационно-административные вопросы, связанные с этим Управлением, будут регулироваться соответствующим законом.

подростками и их защите¹⁶ был учрежден Национальный совет по обеспечению всестороннего ухода за детьми и подростками и их защите (КОНАПИНА). Было также создано Управление по защите детей и подростков.

63. В его состав ходят высокопоставленные представители Министерства внутренних дел, Министерства образования, Министерства здравоохранения, Министерства труда, Министерства по делам семьи, Министерства финансов и общественного кредита, Никарагуанского института акведуков и канализационных сооружений, Никарагуанского института муниципального развития, Управления по защите прав человека, три представителя Федерации координаторов неправительственных организаций, которые занимаются проблемами детей и подростков, представитель детей и подростков, представитель Комитета Красного Креста Никарагуа и представитель Высшего совета частных предпринимателей.

64. Уголовная ответственность наступает при достижении 13 лет. Вместе с тем в законодательстве предусмотрено, что несовершеннолетние лица в возрасте от 13 до 15 лет не должны лишаться свободы и в отношении их должны приниматься меры по специальной защите. Среди заключенных в тюрьмах несовершеннолетние лица в возрасте от 16 до 18 лет составляют менее одного процента. Следует также отметить, что несовершеннолетние не должны содержаться под стражей в полиции более 24 часов - они должны находиться там ровно столько, сколько это необходимо для установления их личности и возраста. Их следует немедленно передавать в распоряжение специальных уполномоченных на предмет проведения соответствующего расследования. Ни одно несовершеннолетнее лицо не может приговариваться к тюремному заключению на срок более чем на шесть лет.

65. Задержанные несовершеннолетние переводятся в специальный центр для содержания под стражей подростков при пенитенциарном управлении в Типитапе, известный как "Корпус № 7". Несовершеннолетний должен ожидать вынесения судебного решения по нему, находясь в этом учреждении, и там же отбывать срок, к которому он будет приговорен.

¹⁶ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 102 31 мая 2000 года.

Изменения и дополнения к Закону № 240 о борьбе с незаконным ввозом мигрантов, законы № 240-513

66. В качестве важного элемента следует отметить изменение в Законе № 240 о борьбе с незаконным ввозом мигрантов¹⁷, в соответствии с которым отменяется статья 21 следующего содержания:

"Иностранец, оказавшийся на территории страны каким-то образом или способом, предусмотренным в статье 5 настоящего Закона, совершает преступление, заключающееся в незаконном въезде на национальную территорию и/или нахождении на ней, и наказывается арестом на три месяца, решение о котором не подлежит пересмотру. После отбытия этого срока Главному управлению по вопросам миграции и иностранным делам предписывается осуществить депортацию этого иностранца в страну его происхождения".

67. Изменения и дополнения к Закону № 240 о борьбе с незаконным ввозом мигрантов, законы № 240-514, были опубликованы в официальном вестнике "Гасета" № 20 28 января 2005 года. В статьях 3, 21, 23 и 26 этого Закона говорится о том, что Главное управление по вопросам миграции и иностранным делам отвечает за осуществление пункта 2 статьи 21, который гласит: ... "Незаконные мигранты содержатся под стражей в месте, именуемом Национальным центром содержания под стражей незаконных мигрантов, находящимся в ведении Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам, которое обязано принимать надлежащие нормы и меры пресечения вплоть до депортации незаконных мигрантов в страну их происхождения; как только они получают документы в консульстве соответствующей страны и приобретают обратный билет, они подлежат высылке под надзором Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам".

68. В целях гарантирования прав человека незаконных мигрантов статья 39 измененного закона гласит:

"Статья 39. Право на идентичность. Незаконные мигранты имеют право на сохранение своей культурной, религиозной, этнической и национальной идентичности, связанной со страной их происхождения, а также право на нормальное обращение со стороны соответственно полицейских властей и Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам.

¹⁷ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 20 28 января 2005 года.

Представители полицейских властей и Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам ни при каких обстоятельствах не могут конфисковывать личные вещи и другое имущество задержанных незаконных мигрантов; в противном случае должностные лица или представители, причастные к таким действиям, будут привлекаться к ответственности за совершение преступления, выражающегося в хищении, которое усугубляется неоправданием доверия".

В. Административные меры

Назначение Специального уполномоченного по тюремным заведениям

69. 23 января 2006 года Уполномоченный по правам человека привел к присяге Специального уполномоченного по тюремным заведениям. С этого момента у УЗПЧ появилась возможность привлекать к ответственности лиц, виновных в нарушении порядка обращения с лицами, содержащимися в следственных изоляторах (которые находятся в ведении Национальной полиции), осужденными и заключенными (которые находятся в ведении Национальной пенитенциарной системы) и незаконными мигрантами (которые находятся в ведении Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам).

Создание Института судебной медицины

70. 2 июня 1999 года Регламентом к Закону № 260 "Органический закон о судебной власти Республики Никарагуа", опубликованным в официальном вестнике "Гасета" № 104 2 июня 1999 года, был создан Институт судебной медицины (ИСМ). ИСМ функционирует при Верховном суде (ВС) и пользуется автономией при решении поставленных перед ним задач, связанных с проведением судебно-медицинских экспертиз.

71. Задача этого учреждения состоит в предоставлении научных доказательств, необходимых в ходе дознания¹⁸. Институт судебной медицины объединяет учреждения,

¹⁸ **Статья 114.** Уголовно-процессуальный кодекс. Судебная экспертиза. Когда для проведения дознания в случае совершения в любой части национальной территории преступления или проступка и для сбора и оценки доказательств необходимо или целесообразно провести танатологические, клинические и лабораторные исследования и диагностические тесты и подготовить медицинские заключения, Национальная полиция, Прокуратура и сторона защиты, действующая через прокурора или судью, могут обращаться соответственно в Институт судебной медицины или к любому члену Национальной системы судебной медицины на предмет получения их заключения по тому или иному вопросу.

входящие в Национальную систему судебной медицины, и всех судмедэкспертов страны, которые работают либо в основном офисе этого учреждения, либо в любом из его отделений, куда они направляются на работу.

Утверждение Дисциплинарного регламента персонала Национальной пенитенциарной системы и наставлений, регулирующих порядок их функционирования

72. 13 мая 2004 года Министерство внутренних дел утвердило Дисциплинарный регламент персонала Главного управления Национальной пенитенциарной системы¹⁹, который регулирует права и обязанности персонала пенитенциарной системы при исполнении его обязанностей.

73. В соответствии с положениями статьи 236 Регламента к Закону № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний в обязанность Генерального директора Национальной пенитенциарной системы входит подготовка наставлений по порядку работы и административных инструкций, регулирующих деятельность Национальной пенитенциарной системы, а в обязанность министра внутренних дел входит утверждение этих наставлений. В соответствии с этим 21 февраля 2005 года министр утвердил "Наставления, регулирующие порядок функционирования Национальной пенитенциарной системы"²⁰. Эти наставления призваны укреплять институциональную основу Национальной пенитенциарной системы, обеспечивать уважение прав человека заключенных, обеспечивать воспитательный эффект принимаемых мер и управляемость пенитенциарными заведениями.

Комитет по подбору кадров для Национальной пенитенциарной системы

74. Генеральный директор Национальной пенитенциарной системы отдал распоряжение о создании Комитета по подбору кадров для Национальной пенитенциарной системы²¹ в

¹⁹ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 97 19 мая 2004 года.

²⁰ Постановление министра № 13-2005, опубликованное в официальном вестнике "Гасета" № 86 5 мая 2005 года. Были утверждены следующие четыре наставления: Наставление по порядку осуществления контроля за пенитенциарной системой в 100 томах, Наставление по порядку обеспечения безопасности в пенитенциарных заведениях в 86 томах, Наставление по вопросам перевоспитания в пенитенциарных заведениях в 160 томах и Наставление по внутреннему распорядку в 65 томах.

²¹ Распоряжение Генерального директора № 34-2005.

целях обеспечения того, чтобы набираемый персонал обладал необходимыми личными качествами, приверженностью работе на благо общества и необходимой мотивацией для выполнения возложенных на него функций.

Подготовка медицинского персонала пенитенциарных учреждений

75. Важно отметить усилия, предпринимаемые в целях подготовки медицинских работников пенитенциарных учреждений, прежде всего обладающих знаниями в сфере судебной медицины. Будущие медработники на семинарах и практикумах прослушивают курсы по вопросам прав человека, ВИЧ/СПИДу, туберкулезу и другим заболеваниям, которым подвержены заключенные как в Никарагуа, так и в других испаноязычных странах. Вместе с тем необходимо продолжать предпринимать усилия по углублению специализации медицинского персонала пенитенциарной системы.

76. Медицинские работники пенитенциарных учреждений ознакомлены с Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка, в статье 6 которого отмечается, что должностные лица по поддержанию правопорядка обязаны обеспечивать полную охрану здоровья задержанных ими лиц, в частности принимать немедленные меры по обеспечению оказания медицинской помощи в случае необходимости. Кроме того, в своей работе они руководствуются Этическим кодексом и декларациями о роли медико-санитарных работников, принятыми организацией "Международная амнистия", и этическими принципами клятвы Гиппократова, и особенно Афинской клятвы, где закреплён целый ряд обязательств, призванных обеспечить оказание лицам, лишённым свободы, более качественной медицинской помощи.

Координация действий на двусторонней основе с руководством пенитенциарных заведений Коста-Рики

77. В целях осуществления Межамериканской конвенции об исполнении судебных приговоров за границей руководство Национальной пенитенциарной системы координирует свою деятельность с руководством пенитенциарных заведений Коста-Рики, в результате чего в 2005 году было репатриировано 11 никарагуанцев, а в 2006 - шесть.

78. В соответствии с Межамериканской конвенцией об исполнении судебных приговоров за границей в 2006 году была осуществлена репатриация одного заключённого из Соединённых Штатов и одного заключённого из Панамы по договорённости с обеими странами.

Меморандум о взаимопонимании между Мексикой и странами Центральной Америки

79. В мае 2006 года на Региональной конференции по вопросам миграции между правительствами Гватемалы, Гондураса, Мексиканских Соединенных Штатов, Никарагуа и Республики Эль-Сальвадор был подписан меморандум о взаимопонимании, касающийся упорядоченной, своевременной и безопасной репатриации сухопутным транспортным мигрантов из стран Центральной Америки с соблюдением их человеческого достоинства.

80. В числе прочего следует упомянуть о том, что особое внимание будет уделяться уязвимым группам, таким, как несовершеннолетние, беременные женщины, инвалиды, лица старше 60 лет или жертвы торговли людьми.

81. Правительства Гватемалы, Гондураса, Никарагуа и Сальвадора будут в силу своих возможностей оказывать содействие транзитному проезду через свою территорию транспортных средств, выделяемых правительством Мексики для доставки граждан Центральной Америки в страны их происхождения. Кроме того, в ходе проезда через территорию соответствующих стран они будут обеспечивать безопасность автобусов и репатрируемых в них мигрантов.

Подписание Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

82. В порядке выполнения своих международных обязательств в отношении защиты и гарантии права на личную неприкосновенность правительство примирения и национального единства, будучи привержено задаче запрещения и предупреждения пыток, присоединилось 14 марта 2007 года к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, способствовав, таким образом, укреплению механизма защиты лиц, лишенных свободы, от пыток и жестокого обращения посредством превентивных, судебных и других в несудебных мер, таких, как периодические посещения мест содержания под стражей.

83. Присоединение к этому протоколу не влечет за собой внесения каких-либо изменений в правовую систему, поскольку УЗПЧ, являясь независимым органом по защите прав человека, контролирует и обеспечивает через Уполномоченного по тюремным заведениям соблюдение прав и свобод и достоинства задержанных, осужденных и заключенных, в том числе посредством посещений и инспекций центров

содержания под стражей. Таким образом, подписание и ратификация Никарагуа этого протокола будет способствовать повышению эффективности контроля за осуществлением Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

С. Судебные меры

Вопросы компетенции

84. В пункте 4 статьи 48 Закона № 260 "Органический закон о судебной власти" Республики Никарагуа, опубликованного в официальном вестнике "Гасета" № 137 23 июля 1998 года, отмечается, что в компетенцию окружных уголовных судов входит надзор за исполнением наказаний и обеспечение уважения прав человека лиц, лишенных свободы.

85. В этой связи в статье 403 Уголовно-процессуального кодекса, озаглавленной "Исполнение приговоров", говорится следующее:

"Компетенция. Приговоры исполняются судьями по исполнению наказаний, чья компетенция устанавливается в соответствии с положениями, разработанными Верховным судом.

В компетенцию судьи, который ведет судебный процесс, входит определение наказаний или мер пресечения, а также условий для их исполнения".

86. Кроме того, в связи с исполнением приговоров в статье 407 Уголовно-процессуального кодекса определяются полномочия судей по исполнению наказаний, к числу которых, согласно пункту 3 этой статьи, относится посещение центров содержания под стражей по крайней мере раз в месяц в целях контроля за соблюдением основных прав человека и условий содержания под стражей заключенных и принятие соответствующих коррективных мер; кроме того, в пункте 4 той же статьи сказано, что в их компетенцию входит рассмотрение ходатайств и жалоб по предусмотренной в отношении исполнения наказания процедуре, которые заключенные подают в связи с порядком содержания под стражей и обращением в пенитенциарных учреждениях, в контексте соблюдения их прав. В пункте 5 речь идет о процедуре обжалования решений о дисциплинарных мерах.

87. В статье 134 Уголовно-процессуального кодекса говорится о том, что при любом разбирательстве дела, возбужденного против лица, которое обвиняется в "предполагаемом совершении тяжкого преступления", приговор должен выноситься в сроки, не

превышающие три месяца с момента первого слушания. В противном случае судья обязан немедленно освободить обвиняемого и распорядиться о продолжении процесса.

Вооруженные силы Никарагуа

88. В отношении чисто военной юрисдикции в статье 1 Закона № 566 о Военно-уголовном кодексе, опубликованном в официальном вестнике "Гасета" № 4 5 января 2006 года, говорится следующее:

"Принцип законности. Никто не может быть осужден за деяние, которое не было прямо квалифицировано как наказуемое по военно-уголовному законодательству, действовавшему на момент его совершения, или подвергнуто наказанию или действию меры пресечения, которая в нем не оговорена. Не может исполняться наказание или мера пресечения в условиях, отличных от тех, которые предусмотрены настоящим Кодексом".

89. В Военно-уголовном кодексе есть положения, распространяющиеся на возможные акты пыток, которые могут совершаться под строго военной юрисдикцией. В этом Кодексе предусмотрены санкции в отношении военнослужащего, который, отдавая приказ подчиненному, злоупотребляет своими полномочиями:

Глава вторая. Злоупотребление полномочиями

Статья 135. ...Военнослужащий, злоупотребляющий своими властными полномочиями или служебным положением, совершает преступление, выражающееся в злоупотреблении полномочиями:

а) когда он причиняет подчиненному тяжкий вред, подвергает его унижающему достоинство или бесчеловечному обращению или оскорбляет его действием или словом, за что он наказывается лишением свободы на срок от шести месяцев до пяти лет...

с) когда он произвольным образом препятствует подчиненному осуществить то или иное право.

Статья 136. Преступление, выражающееся в злоупотреблении полномочиями с причинением вреда здоровью или смерти. Военнослужащий, злоупотребляющий своими властными полномочиями или служебным положением, совершает преступление, выражающееся в злоупотреблении полномочиями:

...

b) когда его действия приводят к смерти жертвы, за что он наказывается лишением свободы на срок от 15 до 25 лет.

Глава вторая. Превышение должностных полномочий

Статья 147. Преступление, выражающееся в превышении должностных полномочий. Наделенный властными полномочиями военнослужащий, который, не совершив преступления, выражающегося в злоупотреблении полномочиями, наказывается лишением свободы на срок от трех месяцев и одного дня до трех лет:

...

b) если при исполнении своих обязанностей и в отсутствие обоснованной причины он отдает приказ о незаконном применении оружия, допускает это действие или совершает его".

90. В статье 225 раздела III "Злоупотребление должностными обязанностями" говорится, что оскорбление подчиненных в тех случаях, когда это не представляет собой преступление, и отдача и исполнение приказов о наложении не предусмотренных уставом взысканий наказываются лишением свободы на срок от одного дня до трех месяцев и считается проступком, выражающимся в злоупотреблении полномочиями. Любой военнослужащий, признанный виновным в совершении военного преступления или проступка, может рассчитывать на обращение с уважением его человеческого достоинства и сообразно его рангу и званию. Кроме того, запрещаются меры наказания или пресечения, связанные с пытками и бесчеловечными, жестокими, оскорбительными или унижающими достоинство действиями, поскольку наказание должно налагаться с уважением человеческого достоинства и основных прав таким образом, чтобы осужденный мог жить в будущем, не преступая закона.

91. В целях защиты военнопленных в статье 215 Военно-уголовного кодекса оговаривается уголовная ответственность в случае совершения военнослужащими преступлений по отношению к военнопленным. В этой статье речь идет о том, что военнослужащий, который умышленно причиняет военнопленному смерть или тяжкий вред, подвергает его пыткам, надругательствам или бесчеловечному обращению, неоправданным медицинским или научным экспериментам, проводимым в ущерб его здоровью или без его согласия, или причиняет ему серьезные страдания, непременно наказывается лишением свободы на срок от 10 до 25 лет; в тех случаях, когда такие действия создают только серьезную угрозу физической неприкосновенности или здоровью военнопленного, применяются менее суровые меры наказания. Аналогичные меры наказания применяются в том случае, если оговоренное в предыдущем пункте

преступление совершается в отношении раненных, больных, жертв кораблекрушения или мирных жителей.

92. В статье 216 перечисляются другие преступления, которые совершаются против военнопленных и которые, согласно кодексу, наказываются лишением свободы на срок от двух до восьми лет. К их числу относятся преступления, выражающиеся в непредставлении военнопленным необходимых продуктов питания или требуемой медицинской помощи и лишении их права на беспристрастное судебное разбирательство.

93. В статье 217 "Преступление, выражающееся в мародерстве по отношению к противнику", говорится о том, что лишением свободы на срок от двух до восьми лет наказывается военнослужащий, который в зоне боевых действий изымает одежду и другие личные вещи погибшего, раненого или больного, жертвы кораблекрушения или военнопленного в целях их присвоения, в результате чего пострадавший получает увечья, которых не было, или в результате чего резко ухудшается состояние его здоровья. Если следствием этого становится смерть, то срок наказания может быть увеличен до 25 лет.

94. Аналогичным образом в подпункте а) статьи 218, касающейся нарушения неприкосновенности объектов и персонала, охраняемых международным гуманитарным правом, говорится о том, что лишением свободы на срок от двух до восьми лет наказывается военнослужащий, который:

"сознательно нарушает положения о должной защите объектов, передвижных колонн, транспортных средств, медико-санитарных принадлежностей, лагерей для военнопленных, убежищ для гражданского населения и зон для интернированных, которые соответствующим образом обозначены и характер которых можно однозначно определить издалека".

95. В целом считается, что нормы и меры, призванные способствовать недопущению пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения и наказания, являются эффективными, поскольку случаи, связанные с жестоким физическим или психологическим обращением или любыми другими действиями, унижающими человеческое достоинство, со стороны персонала, занимающегося надзором, перевоспитанием и обеспечением безопасности в пенитенциарном заведении, были единичными и влекли за собой соответствующее наказание.

Статья 3

Запрет на высылку, возвращение или выдачу какого-либо лица другому государству, если существует основание полагать, что оно может быть подвергнуто пыткам

А. Выдача

96. В статье 43 Конституции сказано следующее: "По никарагуанским законам в Никарагуа не предусмотрена высылка за политические преступления или связанные с ними уголовные преступления. Высылка за совершение уголовных преступлений регулируется законом и международными договорами".

97. Правительство Никарагуа не может подписывать какие-либо договоры, конвенции или законы, допускающие пытки, поскольку это противоречило бы Конституции страны. В этом смысле правительство Никарагуа не может высылать, возвращать или выдавать какое-либо лицо в страну, где оно может быть подвергнуто пыткам.

98. В соответствии с международными конвенциями, ратифицированными Никарагуа, иностранные граждане могут выдаваться лишь в том случае, если страна, обратившаяся с соответствующим ходатайством, соглашается выполнить и выполняет условия, предъявляемые никарагуанским государством. Одним из этих условий может быть обязательство не подвергать пыткам и жестоким или бесчеловечным видам обращения, а также гарантировать, что выдаваемое лицо будут судить лишь за то преступление, которое указано в ходатайстве о выдаче.

99. Полномочиями в отношении удовлетворения ходатайств о выдаче или их отклонения в никарагуанском государстве обладает Уголовная палата Верховного суда, однако принимаемые ею решения доводятся до сведения государства, обратившегося с таким ходатайством, через посредство исполнительной власти.

100. Граждане страны выдаче не подлежат; в отношении иностранцев существует судебная процедура, оговоренная в статьях 348-360 Уголовно-процессуального кодекса. Эта процедура выглядит следующим образом: иностранное правительство обращается с ходатайством о выдаче лица, находящегося на территории Никарагуа, после чего Прокуратура Республики препровождает это ходатайство, а также необходимую документацию Уголовной палате Верховного суда.

101. Государство, обратившееся с ходатайством, обязано представить:

- a) личные сведения о подозреваемом или обвиняемом;
- b) документы, подтверждающие судебное решение или распоряжение о задержании или тюремном заключении или, в соответствующих случаях, должным образом вынесенный обвинительный приговор;
- c) заверенные копии материалов дела, которые содержат доказательства или, по крайней мере, факты, указывающие на виновность лица, указанного в ходатайстве; и
- d) заверенные копии правовых положений, касающихся квалификации деяния, причастности к нему обвиняемого, применимой меры наказания и срока исковой давности.

102. Лицо, указанное в ходатайстве о выдаче, находится в распоряжении Уголовной палаты Верховного суда и пока рассматривается ходатайство о выдаче обвиняемый может подвергаться превентивному задержанию на срок до двух месяцев. После этого с участием обвиняемого, его защитника и представителя Прокуратуры проводится слушание, которое может длиться до 20 дней, из которых 10 дней отводится на предъявление доказательств, а остальные дни отводятся на ответы на предъявленные обвинения. После этого в течение 10 дней выносится решение об удовлетворении ходатайства о выдаче или его отклонении.

103. Уголовная палата Верховного суда обязана запрашивать и получать от страны, обратившейся с ходатайством, официальное обещание того, что выдаваемое лицо не будет предано суду за какое-то ранее совершенное деяние или подвергнуто наказанию, отличным от тех, которые предусмотрены для подобного деяния или указаний в соответствующем приговоре, копию которого страна, обратившаяся с ходатайством, препровождает судам Никарагуа. В случае отклонения ходатайства о выдаче обвиняемый отпускается на свободу.

104. Вместе с тем высылка допускается, когда есть административное решение, принимаемое или применяемое Министерством внутренних дел в соответствии с положениями статей 62, 63 и 64 Закона об иностранцах²², которые гласят:

²² Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 81 3 мая 1993 года.

Статья 62. Высылка осуществляется по постановлению Министерства внутренних дел, в соответствии с которым иностранец обязан в установленные сроки покинуть национальную территорию.

Статья 63. Основания для высылки: а) в случае аннулирования вида на жительство или разрешения на пребывание в стране согласно положениям статьи 29 настоящего закона; б) когда в силу тяжести совершенного преступления или рецидива преступлений иностранец превращается в элемент, вредный или опасный для общества; в) если согласно заключению компетентных органов злоумышленники, бродяги, токсикоманы или хронические алкоголики создают потенциальную угрозу для общества или могут ему навредить; д) если извлекается выгода из торговли людьми, наркотиками или оружием; е) если возникают ситуации, в отношении которых в специальных законах предусмотрена высылка.

Статья 64. Когда иностранцу отказывают во въезде, осуществляется его выдача или высылка, он не обязан покидать страну по маршруту, который привел бы его на территорию государства, чье правительство преследует его по политическим мотивам".

105. С другой стороны, высылка может осуществляться на основании принятого Генеральным директором Главного управления по вопросам миграции и иностранным делам административного решения, предписывающего выставить за пределы национальной территории иностранца, который:

- а) тайно проник на территорию страны;
- б) получил разрешение на въезд в страну или проживание в ней на основании ложных заявлений или по предъявлении подложных документов;
- в) находился на территории страны после истечения срока действия выданного ему на законном основании разрешения;
- д) находился на территории страны после сделанного заявления об утере или аннулировании вида на жительство или разрешения на пребывание в стране и истечения срока, предусмотренного для отказа от него;

е) входит в состав экипажа судов, вошедших в территориальные воды без наличия соответствующего разрешения, выданного компетентным национальным органом.

В. Положение беженцев

106. Никарагуа ратифицировала Конвенцию 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней от 1967 года 28 марта 1980 года. Страна также ратифицировала Американскую конвенцию о правах человека (Пакт Сан-Хосе) 25 сентября 1979 года.

107. С 1997 года при Совете евангелических церквей в поддержку межконфессионального альянса (СЕПАД) действует представительство Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Никарагуа. В качестве первоначальной задачи была предпринята попытка легализировать беженцев, находившихся до настоящего времени на территории Никарагуа без документов. Одна из главных задач заключалась в легализации статуса сальвадорцев, которые составляют большинство беженцев (99%) и находятся на территории страны более 28 лет.

108. Одним из вопросов, вызывающих озабоченность представительства УВКБ в Никарагуа, является тот факт, что в стране нет действующего закона в отношении беженцев. Это объясняется тем, что в начале 1990-х годов после целого ряда реорганизаций вместо Никарагуанского института социального обеспечения и страхования (НИСОС) был создан Никарагуанский институт социального обеспечения (НИСО). НИСОС обладал неделегируемыми полномочиями в вопросах, касавшихся беженцев. В его ведении находилось Национальное управление по делам беженцев. В этой связи в Законе о создании Национального управления по делам беженцев²³ в статье 1 говорится следующее:

"Создается Национальное управление по делам беженцев в ведении Никарагуанского института социального обеспечения и страхования, на которое возлагаются следующие функции:

а) определять статус беженцев на территории Никарагуа в координации с компетентным органом по миграционному контролю;

²³ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 215 от 13 сентября 1982 года.

- b) координировать с другими государственными учреждениями политику и действия, направленных на разработку конкретных программ вовлечения беженцев в экономическую деятельность в стране без ущерба для занятости никарагуанцев;
- c) развивать сотрудничество/взаимодействие с компетентными органами в деле установления должного контроля за иммигрантами, за которыми должен быть признан статус беженцев, путем составления постоянного реестра и его своевременного обновления;
- d) развивать взаимодействие с соответствующими государственными учреждениями в деле осуществления программ оказания помощи беженцам в сфере здравоохранения, жилья и образования, а также в других сферах, имевших важное значение для удовлетворения их насущных потребностей;
- e) осуществлять мониторинг и обеспечивать осуществление соответствующих планов, проектов и договоренностей, подписанных правительством Никарагуа с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими национальными и международными организациями;
- f) осуществлять управление средствами, выделяемыми для этих целей Организацией Объединенных Наций по линии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и другими средствами, безвозмездно предоставляемыми другими международными организациями или по иным каналам;
- g) осуществлять иные функции, необходимые для достижения целей, которые заключаются в обеспечении защиты беженцев в стране".

109. Ежегодно подается в среднем от 40 до 50 ходатайств о предоставлении статуса беженцев.

110. В 2004 году УВКБ решило выступить инициатором принятия закона о беженцах, созвав с этой целью совещание с участием представителей ГУМИД, Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дел, Управления по защите прав человека, некоторых организаций гражданского общества, таких, как Никарагуанский центр по правам человека (НЦПЧ). По итогам этого совещания была создана сеть учреждений по вопросам миграции, в которую в настоящее время входят 24 учреждения.

111. На момент составления настоящего доклада разработчики законопроекта о беженцах передали его непосредственно в комиссию по вопросам народонаселения Национальной ассамблеи, с тем чтобы эта комиссия, обладающая полномочиями выступать с законодательными инициативами, внесла этот законопроект - через своего председателя - на рассмотрение Национальной ассамблеи.

112. Эта законотворческая инициатива имеет весьма важное значение для решения проблем, связанных с беженцами. В ней нашли отражение некоторые договоры и конвенции, а также Картахенская декларация, принятая в 1980-е годы. В этой связи важно отметить, что в этом законопроекте есть пункт о беженцах, которые находятся в стране вот уже более 28 лет (т.е. речь идет о тех, кто находится в стране с 1982 года по настоящее время). В этом пункте в отношении этих лиц предусматривается налоговая амнистия.

Статья 4

Пытка как уголовное преступление

Меры, принятые никарагуанским государством

113. В целях применения Конвенции к лицам, которых она касается, используется фигурирующее в Законе № 476 о гражданской службе и административной карьере²⁴ определение государственных служащих, которое гласит следующее:

"Статья 7. Категории государственных служащих. Государственные служащие могут быть государственными должностными лицами или работниками государственных учреждений.

Государственные должностные лица. Под "государственным должностным лицом" понимается любое физическое лицо, которое руководит выполнением государственных функций в качестве кадрового сотрудника или по срочному трудовому договору и занимает пост, соответствующий уровню руководителя службы. Главные государственные должностные лица, избираемые прямым или непрямым голосованием, к гражданской службе не относятся.

Работники государственных учреждений. Ими являются все физические лица, которые осуществляют и выполняют государственные функции согласно

²⁴ Опубликовано в официальном вестнике "Гасета" № 235 11 декабря 2003 года.

должностным обязанностям в силу бессрочного или срочного трудового договора".

114. Уголовный кодекс, равно как и Дисциплинарный регламент персонала пенитенциарной системы²⁵, регламентирует меры наказания обреченных властью правонарушителей согласно перечню деяний, квалифицируемых уголовным законодательством (причинение вреда здоровью, злоупотребление полномочиями). Наказания, предусмотренные в Уголовном кодексе (том II, глава I: Преступления против лиц), варьируются на срок от четырех месяцев до 10 лет лишения свободы; согласно статье 369 Уголовного кодекса, в случае преступления, состоящего в злоупотреблении полномочиями, срок наказания составляет от одного до трех лет.

115. В пенитенциарной системе исправительные меры применяются в административном порядке согласно главе VII Дисциплинарного регламента персонала Главного управления Национальной пенитенциарной системы²⁶, в которой в зависимости от обстоятельств дела предусмотрены следующие взыскания:

"Статья 14. Самые легкие дисциплинарные взыскания:

- a) персональный выговор;
- b) публичный выговор в присутствии сотрудников равного или более высокого должностного ранга;
- c) сверхурочное пребывание на службе от одного до трех часов на срок, не превышающий трех дней, без дополнительной оплаты за сверхурочные часы;
- d) запрещение покидать в установленном порядке место службы от одного до трех раз;
- e) ограничение передвижения за пределы пенитенциарного центра до трех дней.

²⁵ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 97 19 мая 2004 года.

²⁶ Дисциплинарный регламент персонала Главного управления Национальной пенитенциарной системы, глава VII: Понятие и классификация дисциплинарных взысканий.

Статья 15. Легкие дисциплинарные взыскания:

- a) сверхурочное пребывание на службе от одного до четырех часов на максимальный срок в семь дней без оплаты за сверхурочные часы;
- b) запрещение покидать место службы от 4 до 15 дней;
- c) сверхурочное пребывание на службе от одного до четырех часов на максимальный срок в 15 дней.

Статья 16. Строгие дисциплинарные взыскания:

- a) понижение в должности;
- b) понижение в должности и помещение в том же центре под административный арест;
- c) запрещение покидать место службы от 16 до 30 дней;
- d) увольнение из числа сотрудников пенитенциарного учреждения".

116. Что касается сотрудников Национальной полиции, то в пункте 15 статьи 14 Дисциплинарного регламента, в который в настоящее время вносятся изменения, квалифицируется в качестве тяжкого правонарушения "посягательство на физическую и психическую неприкосновенность задержанных лиц, а также на другие права, предусмотренные в Конституции".

117. В качестве наказания за такие правонарушения в Регламенте устанавливаются следующие дисциплинарные взыскания:

"Статья 15. Дисциплинарные взыскания за менее серьезные правонарушения являются следующими:

- a) персональный выговор;
- b) публичный выговор в присутствии коллег равного или более высокого должностного ранга;

- с) сверхурочное пребывание на службе от одного до трех часов на максимальный срок в три дня;
- д) запрещение покидать в установленном порядке место службы от одного до трех раз;
- е) ограничение свободы в порядке дисциплинарного ареста на срок до трех дней;
- ф) помещение в камеру на один день.

Статья 16. Дисциплинарные взыскания за серьезные правонарушения являются следующими:

- а) сверхурочное пребывание на службе от одного до четырех часов на максимальный срок в семь дней;
- б) запрещение покидать место службы от 4 до 15 дней;
- с) помещение под административный арест на срок до 30 дней;
- д) помещение в камеру на срок до 15 дней.

Статья 17. Дисциплинарные взыскания за тяжкие правонарушения состоят в следующем:

- а) сверхурочное пребывание на службе от одного до четырех часов на максимальный срок в 15 дней;
- б) запрещение покидать место службы от 16 до 30 дней;
- с) помещение под дисциплинарный арест на срок до 45 дней;
- д) помещение в камеру на срок до 30 дней;
- е) понижение в должности;
- ф) понижение в звании;

g) увольнение".

118. В январе 2007 года НЦЗПЧ проводил расследование дела пяти лиц, которые подверглись жестокому обращению после задержания тремя сотрудниками Национальной полиции.

119. Медицинские заключения, поведение и показания сотрудников полиции подтвердили утверждения задержанных о том, что они подверглись жестокому обращению.

120. Согласно постановлению Главной инспекции Национальной полиции управление Национальной полиции в Нуэва-Гуинеа в качестве дисциплинарной меры наказания за чрезмерное применение силы в отношении трех задержанных лиц, подозревавшихся в краже скота в муниципии Нуэва-Гуинеа, уволило одного унтер-офицера и приняло отставку двух других сотрудников полиции по собственному желанию.

121. Кроме того, управление не только уволило виновных, но и оставило открытой возможность предъявления прокуратурой им обвинений в обычных судах.

122. Вместе с тем Главное управление Национальной полиции отметило, что правонарушение, совершенное сотрудниками полиции в Нуэва-Гуинеа, является единичным фактом, абсолютно не характерным для поведения сотрудников полиции:

"Это единичные случаи, и мы, как известно, действенным образом занимаемся предотвращением случаев такого рода, работая над воспитанием сотрудников и принимая исправительные меры".

Статья 5

Юрисдикция никарагуанского государства

123. Никарагуанское государство разделяет общую заинтересованность всех стран в преследовании и применении международных уголовно-правовых норм в отношении любого лица, которое совершает действия в нарушение прав, закрепленных в международных конвенциях, пактах или нормах международного права.

124. В этой связи статья 19 Уголовно-процессуального кодекса содержит универсальный принцип, обеспечивающий применение никарагуанского уголовного законодательства к

преступлениям международного характера, невзирая на гражданство совершающих их лиц или место их совершения. Упомянутая статья гласит следующее:

"Статья 19. Сфера применения. Уголовная юрисдикция распространяется на преступления и правонарушения, полностью или частично совершенные и повлекшие за собой последствия на национальной территории, а также совершенные за пределами национальной территории, в соответствии с принципом универсальности, установленным в Уголовном кодексе, за исключением случаев, оговоренных в других законах и международных договорах или конвенциях, ратифицированных Никарагуа. Юрисдикция не распространяется на лиц, пользующихся иммунитетом, и несовершеннолетних".

Статья 6

Задержание и выдача

125. В отношении задержания лиц, которые подозреваются в совершении преступления, выражающегося в пытках, с их последующей выдачей государство руководствуется правовыми нормами, предусмотренными в Политической конституции, Уголовно-процессуальном кодексе и подписанных и ратифицированных договорах или конвенциях. Следует также отметить, что органами, ведающими различными аспектами применения этой статьи, являются Управление Генерального прокурора Республики, Уголовная палата Верховного суда, Министерство иностранных дел и Национальная полиция.

126. Согласно статье 356 Уголовно-процессуального кодекса наличие лица, подозреваемого в совершении преступления пыток, обеспечивается путем предварительного задержания на основании просьбы о выдаче запрашивающего государства, а срок предварительного расследования составляет два месяца.

127. Закон № 228 о Национальной полиции гарантирует для задержанного возможность телефонной связи с представителем его страны. Поэтому полиция при задержании подозреваемых такого рода письменно уведомляет о факте задержания и обстоятельствах, оправдывающих его, Министерство иностранных дел, через которое информация о задержании доводится до сведения дипломатических представителей страны подозреваемого.

128. Просьба о выдаче должна поступать от государства-участника, которое может направлять ее по любым каналам, при наличии ордера на задержание обвиняемого и когда запрашивающее государство обязуется соблюдать необходимую для этого процедуру.

Запрашиваемое лицо поступает в распоряжение Уголовной палаты Верховного суда, а запрашивающая страна должна официально предоставить заверения в том, что выдаваемое лицо не будет предано суду за другие деяния и не будет подвергнуто наказанию, кроме предусмотренного за то правонарушение, в связи с которым ему грозит осуждение.

129. Если никарагуанское правительство отклоняет просьбу о выдаче, обвиняемое лицо освобождается. Однако, если просьба удовлетворяется, оно поступает в распоряжение Прокуратуры и Национальной полиции на предмет его передачи вместе со всеми находящимися при нем предметами, имеющими отношение к вменяемому деянию, или же предметами, могущими служить его доказательствами, если только это не затрагивает интересы третьих лиц. В случае, когда запрашивающее государство не обеспечивает прием подозреваемого в течение двух месяцев с момента согласия на его передачу, подозреваемый освобождается.

130. Статья 43 Политической конституции гласит, что никарагуанцы не могут выдаваться другому государству и, как следствие, должны привлекаться к судебной ответственности в национальных судах, которые в случае осуждения назначают наказание за преступление, состоящее в причинении вреда здоровью или злоупотреблении полномочиями.

Статья 7

Судебное преследование в государстве, информирующем о предполагаемом виновнике

131. Если никарагуанское государство принимает решение о привлечении подозреваемого к судебной ответственности за совершение актов пыток, возбуждаются процессуальные действия в связи с преступлением, состоящим в причинении вреда здоровью или злоупотреблении полномочиями, поскольку в нынешнем Уголовном кодексе пытка не квалифицируется как преступление, однако это положение изменится после принятия нового Кодекса. Для судебного разбирательства или предъявления обвинений таким лицам необходимы такие же строгие доказательства, как и в случае любого другого преступления. Кроме того, на всех этапах судопроизводства гарантируется справедливое обращение и действуют все другие гарантии, установленные в Уголовно-процессуальном кодексе, который в этой связи гласит следующее:

"Статья 1. Принцип законности. Никто не может быть подвергнут какому-либо наказанию или мерам пресечения, кроме как посредством окончательного приговора, вынесенного компетентным судом в ходе разбирательства, которое

соответствует закрепленным в Политической конституции правам и гарантиям, положениям настоящего Кодекса и международным договорам, конвенциям и соглашениям, подписанным и ратифицированным Республикой.

Статья 2. Презумпция невиновности. Любое лицо, которому вменяется совершение преступления, считается невиновным и должно рассматриваться в качестве такового на любом этапе разбирательства, пока его вина не будет признана в окончательном приговоре, вынесенном в соответствии с законом.

Пока лицо не будет признано виновным, ни одно должностное лицо и ни один государственный служащий не могут представлять лицо как виновное или предоставлять о нем такую информацию.

В случае неявки или побега обвиняемого допускается публикация сведений, необходимых для его задержания по приказу суда.

Когда существуют обоснованные сомнения относительно виновности обвиняемого, выносится приговор или вердикт о его освобождении.

Статья 3. Уважение человеческого достоинства. В ходе уголовного судопроизводства с любым лицом необходимо обращаться с надлежащим уважением достоинства его человеческой личности при защите прав, вытекающих из принципа равенства.

Статья 4. Право на защиту. Любое подозреваемое или обвиняемое лицо имеет право на материальную и процедурную защиту. С этой целью государство через Управление государственных защитников гарантирует правовую помощь государственного защитника лицам, не располагающим экономическими возможностями для несения расходов по оплате услуг частного адвоката.

Если обвиняемый не назначает адвоката для своей защиты, ему предоставляется государственный или общественный защитник согласно процедуре, установленной в Органическом законе о судебной власти. Такая же процедура применяется в случаях отсутствия, отзыва, смерти, отклонения кандидатуры или отказа защитника.

Каждое должностное лицо, участвующее в процессуальных действиях, должно следить за тем, чтобы подозреваемый был незамедлительно ознакомлен с основными правами, которыми его наделяет законодательство.

Статья 8. Принцип бесплатности и оперативности процедуры. В Никарагуа отправление правосудия является бесплатным. При выполнении своих функций судьи и прокуратура в рамках своей компетенции обеспечивают оперативное, гласное и эффективное отправление правосудия.

Любое лицо, которому предъявлено обвинение в ходе уголовного разбирательства, имеет право получить соответствующее постановление в разумный срок и без излишних формальностей, нарушающих его конституционные гарантии.

Статья 9. Участие пострадавшей стороны. Согласно Политической конституции Республики, лицо, пострадавшее от преступления, имеет право быть стороной уголовного разбирательства с самого начала и на всех его этапах, при условии ограничения этого права ввиду соблюдения прав других лиц, обеспечения безопасности всех лиц и в силу обоснованных требований в интересах всеобщего блага.

Статья 11. Полномочный судья. Никто не может быть судим другими судьями, кроме назначенных в соответствии с действующим законом в связи с деяниями, за которые подозреваемый привлечен к судебной ответственности. Ввиду вышеизложенного никто не может быть выведен из-под юрисдикции компетентного судьи, назначенного в соответствии с законом, или быть передан под юрисдикцию исключительной судебной инстанции. Чрезвычайные суды запрещаются".

132. Упомянутые статьи явно свидетельствуют об обеспечении доступа к правосудию, которое уголовное законодательство Никарагуа гарантирует любому лицу, находящемуся на ее территории, без какой-либо дискриминации.

Статья 8

Преступление, состоящее в причинении вреда здоровью и подлежащее включению в число преступлений, влекущих за собой выдачу, в любой договор о выдаче

133. Важно напомнить, что Уголовный кодекс предусматривает наказание лиц, совершивших акты пыток, согласно перечню караемых деяний, в котором они квалифицируются как причинение вреда здоровью и злоупотребление полномочиями, поскольку пытки в действующем Кодексе не квалифицируются в качестве преступления,

ввиду чего упомянутые преступления влекут за собой выдачу другим государствам - участникам Конвенции.

134. В Никарагуа выдача обуславливается наличием договора. Однако, если никарагуанское правительство получает ходатайство о выдаче от государства-участника, с которым не заключен договор, в качестве юридической основы для выдачи рассматривается Конвенция против пыток и одновременно применяется международный принцип взаимности.

Статья 9

Сотрудничество в уголовно-процессуальной сфере

135. Что касается сотрудничества, то Никарагуа стремится предоставлять всю возможную помощь в случае поступления от иностранных властей ходатайства о выдаче, если эти ходатайства соответствуют случаям, предусмотренным в договорах, и международным конвенциям, включенным в правовую систему страны.

136. Никарагуа подписала и ратифицировала Договор о взаимной правовой помощи в уголовных делах между Республикой Никарагуа, Гватемалой, Гондурасом, Коста-Рикой, Панамой и Сальвадором. Этот договор вступил в силу после его публикации в официальном вестнике "Гасета" № 158 22 августа 2002 года.

137. Договор был подписан 20 октября 1993 года в Сан-Хосе, Коста-Рика, и преследует цель создания правовой основы, облегчающей взаимную помощь в уголовных делах, рассматриваемых в соответствующих судах.

138. В отношении сотрудничества в уголовно-процессуальной сфере статья 138 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает следующее:

"Запросы иностранным судам. Для запросов в иностранные суды используется процедура запроса. Заинтересованный судья или суд через Верховный суд направляют в Министерство иностранных дел запрос для его передачи по дипломатическим каналам.

Тем не менее возможно непосредственно направлять срочные сообщения любым иностранным судам или властям в целях ускорения запроса или официального ответа".

Статья 10

Просвещение, информирование и подготовка кадров по вопросу о запрете пыток

139. В Никарагуа запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания прописан во всех законодательных положениях, которые регламентируют обязанности и функции государственных служащих, облеченных полномочиями в области применения закона, в частности в Политической конституции, Законе № 473 и Регламенте к Закону о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний и Законе № 228 о Национальной полиции и Регламенте к нему.

140. В училище сотрудников пенитенциарных учреждений организуются семинары и практикумы, на которых освещаются вопросы уважения человеческого достоинства лиц, лишенных свободы, а также проводятся занятия по вопросам нравственных ценностей, гуманного отношения и основных принципов поведения должностных лиц. Важно отметить, что такой инструктаж проводится на основе Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка. Кроме того, проводятся занятия по изучению соответствующего законодательства, которое включает: Закон № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний, Регламент к нему, Дисциплинарный регламент персонала пенитенциарной системы, а также наставления по процедурам, регламентирующим порядок содержания в пенитенциарных заведениях, причем занятия ведут руководящие сотрудники пенитенциарной системы в зависимости от специализации.

141. Помимо этого, слушатели проходят подготовку, связанную с изучением пособий по правам человека, которые предоставляются такими организациями и учреждениями по защите прав человека, как ПКПЧ и УЗПЧ. Следует отметить, что УЗПЧ проводило подготовку по правам человека среди лиц, лишенных свободы, на которой имитировалась работа, осуществляемая УЗПЧ. На этих занятиях лица, лишенные свободы, приобретали более глубокие познания в отношении своих прав и возможностей добиваться их осуществления.

142. Нормы и инструкции, которые опубликованы в отношении обязанностей и функций сотрудников правоприменительных органов, включают запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; эти нормы закреплены в Политической конституции в ее статьях 23- 40 главы IV "Права, обязанности и гарантии для лиц, лишенных свободы". Кроме того, такое же запрещение отражено в томе IV Уголовно-процессуального кодекса, Законе № 212 об Управлении по

защите прав человека и Органическом законе № 411 об Управлении Генерального прокурора Республики²⁷.

143. Что касается подготовки медицинского персонала пенитенциарной системы, то необходимо отметить, что она не включала конкретных методов по выявлению случаев пыток или же физических и психических последствий пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

144. Со своей стороны, Национальная полиция в лице своего Центра высшего образования при полицейской академии "Вальтер Мендоса" включила в свои учебные программы темы, связанные с поощрением прав человека, например курсы по изучению Закона № 212 об Управлении по защите прав человека, Этического регламента Национальной полиции, Доктрины поддержания общественного порядка и основных принципов деятельности, установленных в статье 7 Закона № 228 о Национальной полиции, которые касаются законности, профессионализма, порядка обращения с задержанными, отношений с общиной, соразмерного применения силы и применения огнестрельного оружия.

145. Кроме этого, изучаются следующие темы: гендерное насилие, Ювенальный кодекс, Закон о внесении изменений и дополнений в Уголовный кодекс²⁸ (Закон № 230); а также в каждом из полицейских управлений страны имеется совет по гендерным вопросам, представляющий интересы женщин, работающих в Национальной полиции.

146. Неправительственные организации весьма активно участвуют в учебных и информационных мероприятиях по вопросам запрещения пыток. Между сотрудниками правоприменительных органов и представителями различных организаций по защите прав человека и судьями, ведающими исполнением наказаний и надзором за ним, налажено тесное взаимодействие, позволяющее осуществлять более действенный профилактический контроль возможного совершения актов такого рода.

147. Следует отметить, что персонал психиатрического госпиталя получает подготовку в отношении основных показателей, содержащихся в Принципах защиты больных и совершенствования психиатрической помощи.

²⁷ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 244 24 декабря 2001 года.

²⁸ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 191 9 октября 1996 года.

Статья 11

Систематический анализ норм и процедур, направленных на предупреждение пыток

148. Законодательный орган страны тщательно предусмотрел обеспечение систематического анализа норм и инструкций, методов и практики проведения допроса, положений о содержании под стражей и обращения с лицами, подвергаемыми любой форме ареста, задержания или тюремного заключения на любой территории, находящейся под юрисдикцией государства. Это достигается посредством применения Закона № 406 об Уголовно-процессуальном кодексе, Закона № 144 о функциях Национальной полиции в области поддержки судопроизводства²⁹, Закона № 228 о Национальной полиции, Закона № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний, а также наставлений по перевоспитанию уголовных преступников, внутреннему распорядку, обеспечению безопасности в пенитенциарных заведениях, надзору в пенитенциарных заведениях и гигиеническим нормам.

149. Кроме того, важно отметить, что заключенные имеют возможность направлять жалобы и петиции администрации пенитенциарных заведений, правозащитным учреждениям и - в судебном порядке - судьям, ведающим вопросами исполнения наказаний и надзором за пенитенциарными заведениями.

150. Следует подчеркнуть, что представители государственных органов и правозащитных учреждений постоянно посещают пенитенциарные центры в целях контроля и консультирования и в ходе этих посещений получают информацию о том, каким образом осуществляется внутренний контроль, в каком объеме соблюдаются применимые нормы и как конкретно знают и выполняют свои обязанности их сотрудники.

151. В результате постоянного применения этих норм и процедур создаются модели, позволяющие накапливать опыт для корректировки и совершенствования инструментов применения норм содержания в пенитенциарных заведениях.

152. Лица, лишённые свободы, могут обращаться с жалобами в следующие инстанции:

- а) в судебном порядке - к судьям, ведающим вопросами исполнения наказаний и надзором за пенитенциарными заведениями;
- б) к директору пенитенциарного центра;

²⁹ Опубликовано в официальном вестнике "Гасета" № 58 25 марта 1992 года.

- c) в Управление по защите прав человека;
- d) в комиссии по правам человека;
- e) в Гражданскую инспекцию Министерства внутренних дел;
- f) в Главную инспекцию пенитенциарной системы.

153. В соответствии со статьей 165 Регламента к Закону № 473³⁰ о петициях и жалобах заключенные могут представлять свои жалобы директору пенитенциарного центра по вопросам, непосредственно входящим в сферу компетенции пенитенциарной администрации, и директор пенитенциарного центра располагает сроком в пять рабочих дней для рассмотрения жалобы и принятия по ней соответствующих мер, тогда как заключенный, если его не удовлетворяет полученный ответ, сохраняет за собой право представить жалобу в вышестоящие компетентные органы.

154. В Национальной полиции также было разработано наставление по контролю за условиями содержания под стражей, положения которого обязательны к выполнению лицами, ведающими содержанием под стражей задержанных лиц. В этом наставлении устанавливается обязанность сотрудника полиции ежедневно проверять камеры для задержанных лиц, состояние их здоровья и в случае выявления заболевших обеспечивать их осмотр судебным врачом или доставлять их в медицинский пункт. В сущности, основная цель этого наставления состоит в том, чтобы гарантировать защиту прав человека лиц, содержащихся под стражей.

155. В своих действиях сотрудники полиции руководствуются следующими основными принципами: а) законности; б) профессионализма; в) надлежащего обращения с лицами, содержащимися под стражей; г) установления отношений с общиной; д) соразмерного применения силы и применения огнестрельного оружия, которые установлены в статье 7 Закона № 228, а также предусмотрены в Этическом регламенте Национальной полиции. Кроме того, один раз в полгода весь персонал Национальной полиции проходит аттестацию, в ходе которой анализируются поведенческие, этические и дисциплинарные аспекты.

³⁰ Закон о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 222 21 ноября 2003 года.

156. В статьях 32-40 Политической конституции Никарагуа закреплены права лиц, содержащихся под стражей, а в статье 227 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрено запрещение применения пыток, жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство действий и видов обращения, а также каких-либо других средств давления, ущемляющих человеческое достоинство, в ходе полицейских расследований.

157. В пенитенциарном законодательстве Никарагуа тщательно учитываются следующие принципы и нормы: Минимальные стандартные правила обращения с заключенными; Основные принципы обращения с заключенными; Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме; Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; и Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка.

158. Вышеизложенные принципы и нормы предусмотрены и закреплены в действующем пенитенциарном законодательстве, которым регламентируются и определяются деятельность системы исполнения наказаний и меры пресечения в виде предварительного заключения, а также такие вопросы, как осуществление контроля, перевоспитание, обеспечение безопасности в пенитенциарных учреждениях и социальная реинтеграция лиц, лишенных свободы. Главная цель исполнения наказаний заключается в перевоспитании и реинтеграции лиц, лишенных свободы, в жизнь общества.

А. Гарантии обеспечения помещения под стражу только в официально признанные места лишения свободы и запрещение содержания под стражей без права общения и переписки

159. Национальная пенитенциарная система располагает восьмью пенитенциарными центрами на территории всей страны, включая пенитенциарный центр для женщин и центр реабилитации для несовершеннолетних, которые хорошо известны широкой общественности и, что самое главное, официально признаны в законодательном порядке Законом № 473 и Регламентом к нему. Помимо этого, в них действует режим обычных, специальных и супружеских свиданий, с помощью которого поощряется связь заключенных с семьей. Представители гражданского общества, религиозных организаций, правозащитных учреждений, школ, университетов, общественных адвокатур, благотворительных и других учреждений имеют свободный доступ к заключенным. Таким же доступом к ним пользуются представители таких государственных учреждений, как Управление государственных защитников, Прокуратура, Управление Генерального прокурора Республики, суды всех уровней и т.п.

160. Режим содержания под стражей без права общения и переписки не существует.

161. Статья 178 Уголовно-процессуального кодекса гласит, что лица, в отношении которых выносится постановление о предварительном заключении, помещаются в пенитенциарные центры страны. В этом же законодательном своде устанавливается должность судьи, ведающего вопросами исполнения наказаний и надзора за пенитенциарными заведениями, чьи функции перечислены в пункте 3 статьи 407 и включают как посещения центров заключения не реже одного раза в месяц в целях проверки соблюдения основных прав заключенных и условий их содержания, так и, в соответствующих случаях, издание предписаний в отношении мер по исправлению положения.

**В. Защита лиц, сталкивающихся с особыми рисками
(психически больных)**

162. В пенитенциарной системе лицам, лишенным свободы, обеспечивается медицинская помощь в случае как физического, так и психического заболевания. Психически больные лица составляют группу с характерными потребностями, в связи с чем им уделяется особое внимание. Для них организуется периодический медицинский осмотр.

163. В настоящее время Национальная пенитенциарная система достигла значительного прогресса в деле соответствующего обращения с такими лицами и вышла на новый уровень межучрежденческого сотрудничества в результате заключения соглашений с Министерством здравоохранения. Все лица, страдающие временными или постоянными психическими расстройствами, помещаются на лечение в специальные медицинские учреждения, подведомственные Министерству здравоохранения. Если судебный врач выносит заключение о наличии у лица, лишенного свободы, постоянно психического заболевания, это лицо по предварительному согласованию с органами здравоохранения и с санкции компетентного судебного органа переводится в национальный психиатрический госпиталь.

164. Полицейские управления располагают механизмами координации с медицинскими центрами для перевода психически больных лиц в психиатрические отделения больниц.

Статья 12

Быстрое и беспристрастное расследование

165. Расследования уголовных преступлений уполномочены возбуждать и проводить только органы Национальной полиции и Прокуратуры. Дисциплинарные проступки в пенитенциарных центрах расследуются директором пенитенциарного центра.

166. Согласно статье 11 Закона № 473, в Национальной пенитенциарной системе административным расследованиям действий, состоящих в злоупотреблении полномочиями или причинении вреда здоровью, занимается Главная инспекция, однако при выявлении нарушений со стороны сотрудников пенитенциарных заведений не предусмотрена процедура представления в этой связи рекомендаций генеральному директору.

167. Эта процедура применяется при осуществлении административных расследований всех доводимых до сведения случаев нарушений прав человека, поскольку на пенитенциарную систему возлагается обязанность гарантировать и охранять жизнь и физическую и психическую неприкосновенность, а также обеспечивать безопасность и охрану лиц, лишенных свободы, как в пенитенциарных заведениях, так и за их пределами.

168. В пенитенциарной системе не существует руководящих указаний, регламентирующих подготовку выводов по итогам административных расследований, однако любое решение должно быть обоснованным, мотивированным и приниматься на основе пенитенциарного законодательства, и именно в этих правовых рамках рассматриваются и изучаются факты, принимаются надлежащие меры и формулируются соображения и выводы по делу.

169. Статья 164 Регламента к Закону № 473 предусматривает, что без ущерба для права на обжалование, о котором идет речь в заключительном пункте статьи 162, любой заключенный, подвергнутый санкциям, имеет право просить директора пенитенциарного центра о пересмотре в административном порядке наложенных на него санкций. Для этого устанавливается следующая процедура:

а) жалоба с просьбой о пересмотре решений, принятых в пенитенциарных центрах, должна представляться в течение 24 часов с момента уведомления о применении санкций междисциплинарной группой. Она должна составляться заключенным или членом его семьи в письменном виде с указанием имени заключенного или заявителя из числа членов семьи;

b) просьба о пересмотре решений, принятых в пенитенциарных центрах, представляется директору пенитенциарного центра, который должен подтвердить, изменить или отменить санкцию в срок не более пяти рабочих дней после ее представления. Санкция не исполняется без принятия решения о ее пересмотре, кроме случаев, обуславливающих необходимость мер безопасности при совершении уголовного преступления или явного административного нарушения.

170. Заключенный может представить петицию с жалобой на решение, принятое в пенитенциарном заведении, в следующие более высокие инстанции:

- a) начальнику службы по перевоспитанию преступников;
- b) начальнику секции/отделения;
- c) должностному лицу, ведающему делами заключенных.

171. Если аналогичную жалобу представляют члены семьи заключенного, ее уполномочен принимать директор пенитенциарного центра.

172. В соответствии с пунктом 5 статьи 407 Уголовно-процессуального кодекса судья, ведающий вопросами исполнения наказаний, обязан рассматривать жалобы на все решения, касающиеся применения дисциплинарных санкций к заключенным.

173. Помимо этого, статья 104 Закона № 473 предусматривает следующее:

"Статья 104. Исправление и применение санкций к заключенным. Исправительные дисциплинарные меры применяются к лицам, лишенным свободы, в случаях, определяемых регламентом, и включают санкции, подробно перечисленные в настоящем Законе и Регламенте к нему. Исправительные меры, подлежащие применению, определяются междисциплинарной группой.

Решение о применении к лицу, лишенному свободы, любой исправительной меры или дисциплинарной санкции может быть обжаловано заключенным путем представления петиции судье, ведающему вопросами исполнения наказаний".

174. Утверждения о совершении актов пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания со стороны сотрудников пенитенциарных учреждений властями не расследуются, если эти сотрудники были застигнуты в момент совершения этого преступления. В таких случаях сотрудники задерживаются Национальной полицией и передаются в распоряжение компетентного

судебного органа, однако в некоторых обстоятельствах это не исключает проведения административного расследования.

175. Когда Национальная полиция получает сведения о возможном совершении акта жестокого обращения или превышении властных полномочий со стороны сотрудников правоприменительных органов, Управление поддержки судопроизводства в координации с Прокуратурой возбуждает уголовное расследование, а дисциплинарное расследование проводится силами Управления внутренней безопасности.

176. В пункте 6 статьи 232 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрена обязанность Национальной полиции обеспечивать осмотр судебным врачом или любым другим уполномоченным на это лицом задержанных всякий раз перед их доставкой в суд или в случае резкого ухудшения их здоровья. И хотя это правило не всегда применяется на практике ко всем задержанным из-за ограниченности ресурсов, когда задержанный просит о медицинской помощи, его незамедлительно препровождают в медицинский пункт, и перед переводом заключенного в пенитенциарный центр его, как общее правило, осматривает судебный врач.

Статья 13

Право жертв плохого обращения или запугивания на предъявление жалобы и юридическую защиту

177. В Никарагуа государство обеспечивает любому лицу, которое утверждает, что оно было подвергнуто пыткам и/или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, право на предъявление жалобы компетентным властям и на быстрое и беспристрастное рассмотрение ими такой жалобы. Механизмы и процедуры, гарантирующие лицам это право, установлены в Законе № 473 о порядке содержания в пенитенциарных учреждениях и в Регламенте к нему, Уголовно-процессуальном кодексе, Дисциплинарном регламенте Национальной полиции, Законе № 212 об Управлении по правам человека и Органическом законе № 346 о Прокуратуре³¹.

178. Следует отметить, что ПКПЧ провела беседы с лицами, лишенными свободы, с целью их ознакомления с положениями Закона № 473, а также предоставила каждому заключенному брошюру, в которой подробно объясняется, каким образом они могут требовать осуществления своих прав.

³¹ Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 196 17 октября 2000 года.

179. В принципе для компетентных властей критериями, обуславливающими необходимость расследования утверждений о применении пыток, являются поступление заявления или жалобы от пострадавшего лица или членов его семьи (непосредственное предъявление жалобы) или же опубликование таких сведений в средствах массовой информации (на радио, телевидении, в периодических изданиях), в случае чего они возбуждают расследование по собственной инициативе.

180. Важно подчеркнуть, что ни один компетентный орган не может отказать в расследовании такого дела, а законодательство, как пенитенциарное, так и уголовно-процессуальное, предоставляет заключенным и членам их семей возможность использовать все средства правовой защиты, предусмотренные в нем, распространяя это право также на правозащитные учреждения.

181. В пенитенциарной системе для защиты лица, представившего жалобу, и свидетелей вменяемых актов применяется такая мера, как предупреждение подозреваемого воздерживаться от контакта с лицом, представившем жалобу, и во избежание конфронтации между ними подозреваемое лицо временно удаляется в другое место.

182. Что касается сотрудников Национальной полиции, то жалобы на плохое обращение с их стороны на уровне центральных учреждений доводятся до сведения Отдела внутренней безопасности, а на местах - через должностных лиц полицейских управлений страны, которые согласно своему Дисциплинарному регламенту ходатайствуют перед Главным инспектором об отстранении провинившихся сотрудников от исполнения их функций, поскольку только этот инспектор уполномочен принимать такое решение, тем самым предотвращая контакты нарушителей с заявителями и свидетелями.

183. Во избежание повторных нарушений в Национальной полиции с самого начала расследования нарушений Дисциплинарного регламента Национальной полиции практикуется уведомление о содержании жалобы Отдела внутренней безопасности, который выносит в этой связи административное постановление.

184. Предполагаемыми случаями пыток, жестокого обращения или насилия в отношении женщин занимаются следующие ведомства Национальной полиции: Отдел по внутренним вопросам, который располагает подведомственными структурами во всех полицейских управлениях страны, и Комиссариат по делам женщин и детей, который рассматривает случаи насилия в отношении женщин, детей и подростков.

Статья 14

Компенсация и возмещение ущерба

185. Согласно положениям Уголовного кодекса, любое лицо, несущее уголовную ответственность, несет также гражданскую ответственность и обязано возместить материальный и моральный ущерб, причиненный в результате преступления. В этой связи Уголовный кодекс гласит следующее:

"Статья 43. В приговоре суды предписывают реституцию, возмещение причиненного ущерба и компенсацию вреда".

186. Аналогичным образом, статьи 46-49 Уголовного кодекса гласят, что при отсутствии соответствующих доказательств суд целесообразно определяет компенсацию вреда, стоимость материального или морального ущерба, возникшего в результате наказуемого деяния, и особенно оценивает ущерб, причиненный посягательствам на жизнь и здоровье. Компенсация вреда охватывает не только ущерб, причиненный пострадавшему лицу, но и ущерб, понесенный в результате преступления его семьей или третьей стороной.

187. В статье 52 оговаривается, что все процедуры компенсации ущерба и вреда или возмещения причиненного ущерба возбуждаются в рамках гражданского судопроизводства после вступления в законную силу приговора, которым в целях такой компенсации или возмещения признается ответственность подсудимого за совершение преступления, если только преступление не обуславливает необходимости предъявления обвинения частным лицом, которое недвусмысленно отказывается возбуждать уголовное преследование и предъявляет только гражданский иск.

188. В этой связи в главе VII "Предъявление гражданского иска" Уголовно-процессуального кодекса говорится следующее:

"Статья 81. Возбуждение иска. После вынесения окончательного обвинительного приговора, которым в соответствии с Уголовным кодексом подсудимый освобождается от уголовной ответственности без освобождения от гражданской ответственности или в котором предусмотрена условная отсрочка уголовного преследования, лицо, которое в соответствии с настоящим Кодексом квалифицируется в качестве жертвы или пострадавшего лица, или в соответствующих случаях Управление Генерального прокурора Республики могут представлять судье, вынесшему приговор по уголовному делу, ходатайство о

возмещении, если оно уже не было предписано обвинительным приговором, и в соответствии с обстоятельствами об определении ущерба и вреда.

В этом ходатайстве должно указываться имя осужденного и любого другого лица, которое могло бы нести гражданскую ответственность на основании закона или договорного отношения".

Статья 15

Недействительность заявления, сделанного под пыткой

189. Никарагуанское государство обеспечивает, чтобы ни одно заявление, которое, как установлено, было получено незаконным образом, не использовалось в качестве доказательства в любых процессуальных действиях. Уголовно-процессуальный кодекс определяет это требование следующим образом:

"Статья 15. Свобода доказывания. Любой факт, представляющий интерес для целей судопроизводства, может доказываться любыми законными средствами. Доказательство оценивается согласно критерию рациональности с соблюдением правил логики".

Статья 16. Законность доказательства. Доказательства имеют силу лишь в том случае, если они были получены законными средствами и приобщены к материалам дела согласно положениям настоящего Кодекса. Ни одно из действий, произведенных в контексте осуществления принципа усмотрения в отношениях между Прокуратурой и сторонами, включая признание вины, не может быть принято в качестве доказательства в ходе судебного разбирательства, если компетентный судья не соглашается с ним или отклоняет его".

190. В этом же смысле статья 191 Уголовно-процессуального кодекса гласит:

"Доказательное обоснование приговора. Приговор, вынесенный в ходе устного и публичного судебного разбирательства, может обосновываться только законными доказательствами, предъявленными на суде или приобщенными к материалам дела согласно положениям настоящего Кодекса.

При необходимости вынесения решения до судебного разбирательства его обоснованием должно быть признание вины обвиняемым или факты, свидетельствующие о наличии оснований для прекращения дела".

Эти статьи укрепляют судебный контроль за получением законными средствами доказательств, предъявляемых в судопроизводстве. Несоблюдение вышеупомянутых требований влечет за собой применение в административном или судебном порядке процессуальной санкции, состоящей в признании недействительности.

Статья 16

Запрещение актов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания

191. Как отмечалось в информации, приведенной в предыдущих разделах, в Никарагуа существует ряд сводов норм, охраняющих лиц от актов и видов поведения, которые, хотя и не являются пытками, представляют собой нарушения их прав человека, состоящие в ущемлении их достоинства и посягательствах на физическую и психическую неприкосновенность.

192. Законодательные положения, запрещающие акты жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, содержатся в нормах, которые, согласно Уголовному кодексу, предусматривают назначение наказаний за преступления в виде причинения телесных повреждений и превышения властных полномочий. Кроме того, они влекут за собой административные санкции, установленные в следующих законах о Национальной полиции: в Законе № 144 о функциях Национальной полиции в области поддержки судопроизводства³²; Законе № 228 о Национальной полиции и Законе № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний, регламентах к ним и процедурных постановлениях.

А. Условия жизни в местах лишения свободы

193. В целях проверки условий жизни в местах лишения свободы было проведено обследование объектов Национальной пенитенциарной системы и управлений Национальной полиции в департаментах, а также объектов Главного управления по вопросам миграции и делам иностранцев и психиатрического госпиталя.

194. По завершении этого инспекционного обследования был сделан вывод о том, что в целом существуют две основные проблемы:

³² Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 58 25 марта 1992 года.

a) бюджетная проблема. Вследствие выделения недостаточных средств ущемляются некоторые из прав лиц, лишенных свободы, и сотрудников учреждений. В результате возникают серьезные затруднения, к числу которых относятся:

- i) слабая инфраструктура;
- ii) нехватка средств для ремонта и содержания объектов. Существует необходимость строительства новых пенитенциарных центров;
- iii) недостаточное питание заключенных и работающего с ними персонала;
- iv) низкие зарплаты сотрудников;
- v) плохое распределение воды и водоснабжение. Существует острая необходимость в улучшении водораспределительной системы и строительстве колодцев для удовлетворения всех потребностей в воде во многих местах, где ощущается ее нехватка.

Ассигнования должны выделяться не частично, а в полном объеме;

b) кадровая проблема. В результате низкой заработной платы у персонала отсутствует надлежащая мотивировка к труду, что непосредственно влечет за собой нежелание многих сотрудников обращаться с заключенными соответствующим образом.

Перепополненность тюрем

195. Все пенитенциарные центры в той или иной мере затрагивает проблема перепополненности, от которой особенно страдают тюрьмы в Чинандеге, Хуигальпе, Блуфилдсе и Ла-Эсперансе.

196. Перенаселенность негативно воздействует на условия жизни лиц, лишенных свободы, создавая постоянную напряженность и внушая заключенным чувства депрессии, пониженной самооценки, тревоги и тоски, что впоследствии проявляется в насилии и агрессивном поведении. Это положение делает жизнь в тюрьме еще более нестерпимой, бесчеловечной и трудной, поскольку нехватка помещений и сокращение доступа к основным услугам создают атмосферу нестабильности, которая таит в себе латентную угрозу для управляемости и надлежащего функционирования пенитенциарного учреждения.

197. Пенитенциарный центр в Блуфилдсе располагает изношенной инфраструктурой, в которой отсутствуют минимальные условия для размещения лиц, лишенных свободы. При наличии 10 общих камер, рассчитанных на размещение 60 заключенных, в нем в настоящее время находятся 98 лиц, лишенных свободы, что означает превышение вместимости на 38 заключенных, или 65%.

198. Эти условия жизни трудно назвать гуманными, поскольку отсутствует надлежащая система электроснабжения, не соблюдаются нормы обеспечения безопасности, нет системы отведения сточных вод, ощущается нехватка питьевой воды и инфраструктура в целом находится в совершенно ветхом состоянии, включая частичное разрушение стен и окон.

199. Плачевное состояние инфраструктуры, перенаселенность пенитенциарных центров и проблема обеспечения базовых услуг весьма заботят руководство Национальной пенитенциарной системы, поскольку такие условия оказывают значительное воздействие на душевное состояние, самооценку и поведение лиц, лишенных свободы, и эти факторы, усугубляя друг друга, впоследствии могут проявляться в случаях насилия и агрессивного и враждебного поведения.

200. Описанное положение с любой точки зрения нарушает права человека и ущемляет человеческое достоинство заключенных данного пенитенциарного центра, одновременно повышая шансы на такие инциденты, как:

- a) мятеж;
- b) попытки к бегству и побегу;
- c) несчастные случаи;
- d) нарушения порядка и т.п.

201. Необходимо срочно перераспределить заключенных в другие тюрьмы на региональном уровне, с тем чтобы решить проблему переполненности и обеспечить их контакты с семьями. Существует необходимость в безотлагательном строительстве тюрем в следующих населенных пунктах:

Пенитенциарный центр в Блуфилдсе:

- a) пенитенциарный центр в Леоне;
- b) пенитенциарный центр в Пуэрто-Кабесас;
- c) пенитенциарный центр в Хинотеге;
- d) пенитенциарный центр в Боако;

- e) пенитенциарный центр в Ривасе;
- f) пенитенциарный центр в Нуэва-Сеговье (Окоталь).

202. По мнению руководства Национальной полиции, переполненность заведений пенитенциарной системы создает дополнительные проблемы, поскольку приходится переводить подсудимых и осужденных в другие места из-за отсутствия в пенитенциарной системе Блуфилдса возможностей размещения новых заключенных.

203. В полицейском управлении этого департамента создается тяжелое положение, так как ряд заключенных вынуждены отбывать более продолжительные сроки наказания, поскольку не имеют возможности работать и в силу этого не могут воспользоваться льготами в виде сокращения сроков за добросовестный труд. Кроме того, они страдают от отсутствия чистой питьевой воды, плохого питания, слабого освещения и плохой естественной и принудительной вентиляции, равно как и от отсутствия в отделениях систем снабжения и удаления отходов.

204. Нет никакой программы, обеспечивающей их перевоспитание, поскольку не организуется каких-либо мероприятий досуга, заключенные не могут заниматься спортом, и, кроме того, в тюрьмах нет ни сотрудников, ни специалистов, занимающихся этими вопросами.

205. Что касается Автономного региона Атлантико-Норте, административный центр которого находится в Пуэрто-Кабесас, то в нем вообще нет пенитенциарного центра. Подсудимые и осужденные, как и в Блуфилдсе, размещаются в полицейском управлении Билуи, причем условия, в которых живут в этой тюрьме лица, лишённые свободы, такие же, как в Блуфилдсе.

Насилие в отношениях между заключенными

206. Согласно данным пенитенциарной системы в 2006 году среди заключенных было зарегистрировано на 50% больше случаев нарушения дисциплины, чем в 2005 году.

Период	Число нарушений дисциплины
2005 год	1 262
2006 год	1 902

207. Вышеприведенные данные объясняются следующими причинами:

- a) увеличение числа патологий психосоматического порядка или происхождения;
- b) переполненность тюрем;
- c) меньшая эффективность мер по обеспечению безопасности вследствие ухудшения инфраструктуры;
- d) уменьшение количества сотрудников охраны и персонала, наблюдающих за лицами, лишенными свободы, внутри отделений;
- e) более острая потребность в технических и материальных средствах.

Дисциплинарные меры, принимаемые в отношении лиц, лишенных свободы

208. В отношении лиц, лишенных свободы, применяются дисциплинарные меры в соответствии со статьей 162 Регламента к Закону № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний, в которой устанавливается следующая процедура применения санкций:

- a) сотрудник пенитенциарного центра по вопросам перевоспитания, узнав о совершении заключенным нарушения, составляет оперативный рапорт и подает его начальнику департамента по перевоспитанию преступников, который в течение 48 часов передает его руководителю межведомственной группы;
- b) после получения доклада межведомственная группа в течение 24 часов информирует заключенного о том, что ему вменяется нарушение, и заслушивает его аргументы в свою защиту;
- c) затем межведомственная группа анализирует обстоятельства и определяет, какую санкцию применить к заключенному, а также доводит свое решение до сведения директора и/или заместителя директора пенитенциарного центра, который утверждает или отклоняет его в письменном виде в срок, не превышающий трех рабочих дней;
- d) эта процедура не используется в случае назначения менее строгих санкций, перечисленных в пунктах 1.1, 1.2 и 1.3 статьи 161³³, поскольку применение этих мер

³³ Закон № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний. Опубликован в официальном вестнике "Гасета" № 222 21 ноября 2003 года.

входит в полномочия директора центра, начальника службы по перевоспитанию и начальника секции отделения;

е) в случаях явного проступка уголовного характера, административного нарушения или преступления принимаются превентивные меры до принятия междисциплинарной группой решения в отношении соответствующей санкции.

209. Для применения санкций, сопряженных с помещением в одиночный карцер или отделение строгого режима, необходимо предварительно запрашивать письменное разрешение директора пенитенциарного центра. Врач тюрьмы проверяет состояние здоровья и ежедневно посещает заключенных, содержащихся в таких условиях.

210. Статья 163 Регламента к Закону № 473 о порядке содержания в пенитенциарных заведениях и исполнении наказаний гласит, что меры в виде помещения в одиночный карцер или отделение строгого режима не распространяются на подростков и беременных и кормящих женщин, лишенных свободы, и могут применяться к ним лишь через 12 месяцев после родов и к тем из них, с которыми находятся их дети.

211. В отношении подростков применяется процедура, предусмотренная в статье 213 Ювенального кодекса (Закон № 287, опубликованный в официальных ведомостях "Гасета" № 97 27 мая 1998 года).

212. Ниже приводятся статистические данные за 2006 год.

	Число заключенных, допустивших нарушения дисциплины	Число назначенных санкций
Всего	2 818	2 604

Условия содержания под стражей несовершеннолетних и доступ к продовольствию

213. Единственной тюрьмой, в которой содержатся несовершеннолетние, является отдельный корпус пенитенциарного центра в Типитапе, а в остальных тюрьмах подростки содержатся в отдельных камерах, но в отделении для взрослых и получают такое же питание, как взрослые.

214. Национальная полиция осуществила ряд проектов по улучшению инфраструктуры и условий содержания в камерах предварительного заключения на полицейских участках. После строительства и оборудования 15 камер предварительного заключения при поддержке правительства Японии, полученной через ПРООН и СИДА, условия жизни

лиц, содержащихся под стражей в полицейских управлениях, улучшились с учетом наличия отдельных камер для женщин, подростков и лиц, участвовавших в дорожно-транспортных происшествиях.

ВЫВОДЫ

215. Никарагуанское государство добилось во многих сферах преобразований, направленных на ликвидацию всех форм пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, тем самым приняв меры для выполнения положений Конвенции. Вместе с тем необходимо осуществить другие меры, и не только законодательного характера, поскольку действующего законодательства оказалось недостаточно для борьбы с такими актами.

216. От населения и правозащитных учреждений продолжают поступать жалобы на многочисленные случаи превышения властных полномочий и задержки в отправлении правосудия; эти факты могут способствовать практике, вступающей в противоречие с соблюдением прав человека, что может нивелировать успехи, достигнутые с такими усилиями.

217. Никарагуанское государство, представляя настоящий доклад, подтверждает свою волю и приверженность выполнению в полном объеме обязательств, принятых в связи с присоединением к государствам - участникам Конвенции и ее ратификацией. По мнению никарагуанского правительства, общение и диалог с договорными органами имеют весьма важное значение, поскольку только таким образом можно планировать серьезные перемены в деле поощрения прав человека как в административной, так и в законодательной сферах.

218. Кроме того, правительство обязуется поощрять культуру искоренения этих актов и продолжать свое сотрудничество с международными правозащитными механизмами.
